

The International Association for Falconry  
and Conservation of Birds of Prey

PRESIDENT  
CHRISTIAN de COUNE

La Cochetay  
B-4740 Gomze-Andoumont  
BELGIUM

Tel: 041/68.73.69.

HON. SECRETARY  
PATRICK MOREL

Rue de Longueville, 13  
B-1315 Sart-Risbart  
BELGIUM

Tel: 010/38.85.49



The International Association for Falconry  
and Conservation of Birds of Prey

NEWSLETTER 1-1990



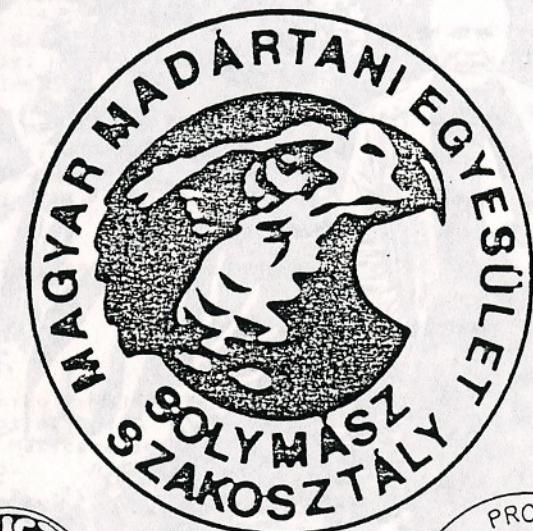
1968 - 1988



The International Association for Falconry  
and Conservation of Birds of Prey

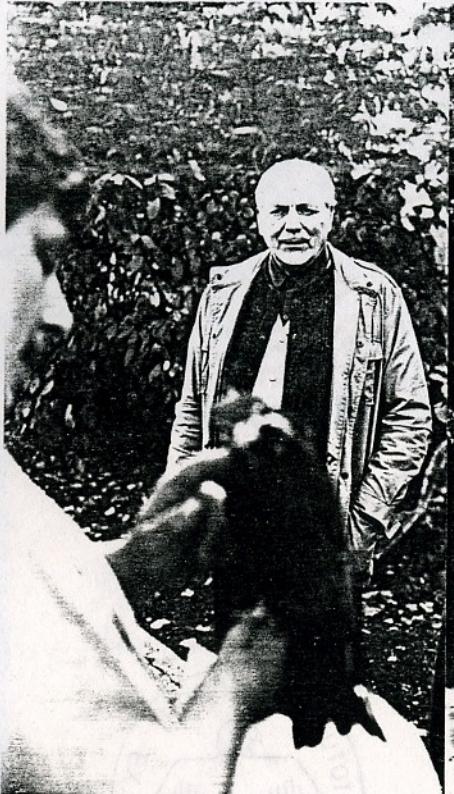
CHRISTIAN de COUNE  
Président

Le Cochetay  
B-4941 Gomze - Andoumont  
Belgium  
Tel. 041 / 68 73 69



# HÓDMEZŐ- VÁSÁRHELY

1989



Istvan Bechtold



Anthony Jack



Meijvogel

de Bruin

Luke

## GENERAL MEETING 1989

20th OCTOBER 1989

Hodmezovasarhely (Hungary)

## ATTENDANCE

Anthony Jack, Great-Britain, in the chair,  
 Istvan Bechtold, Hungary  
 George Luke, Ireland  
 Cees de Bruin, Netherlands  
 Jan Meijvogel, Netherlands  
 Heinz Pils, Austria  
 Peter Sapara, W-Germany  
 Rodrigue Van Nuffel, Belgium

Istvan Bechtold opens the meeting and welcomes the members of IAF in a speech of which the text is enclosed.

## CANDIDATURES

- A. Klub Sokolniku Pri Uv Ceskeho Mysliveckeho Svazu  
from Czechoslovakia
- B. Federacion Mexicana de Halconeria  
from Mexico.

There was insufficient information about these associations, for the meeting to decide on their candidature.

As far as the Czech association is concerned, the members left it to the President to accept their candidature when he is satisfied as to their qualifications to become a member of the IAF.

## REPORT 1988

The report for 1988 was approved.

## FINANCIAL REPORT

The whole problem of the finances of IAF will be examined at the first meeting of the Advisory Committee.

Our treasurer, Count Tolstoy has resigned.

Some countries have not paid their member dues for several years: Spain owes for three years, Switzerland owes for four years. It was decided that if Switzerland does not pay by the next meeting, their membership will be terminated.

The DFO has decided to increase their contribution.

It was agreed that the present subscription is not sufficient.

The meeting asked that every year the President sends a letter to the members reminding them to pay their contribution and explaining how to calculate it, a remittance slip should be included.

The IAF needs to be officially registered as an international association. It had been decided at the 1988 meeting that IAF would be registered according to the laws of the Kingdom of Belgium. To this end the statutes have to be amended in order to comply with the legal requirements of Belgium.

The text of the amended statutes as adopted by an unanimous vote of the Meeting is enclosed.

The necessary steps will be taken to have the new statutes officially approved in Belgium and IAF admitted as a legal entity.

#### ADVISORY COMMITTEE

One of the main changes is that an "Advisory Committee" has been created. The meeting elected following members.

Anthony Jack

Cees de Bruin

Robert Kenward

Christian de Coune.

The Advisory Committee will meet as soon as possible.

At its first meeting, the committee will examine following points:

- financial situation of IAF
- communication between IAF and the members
- the possibility for IAF to be recognised as "charity"

#### EEC

#### PROTECTION OF CORVIDS

FACE has adopted a resolution (enclosed) recommending the inclusion in the EEC bird Directive of an appendix II,3 containing "opportunistic species" that may be hunted and controlled the all year round.

It is recommended that the member clubs contact their ministry as soon as possible in order that corvids may be hunted.

Peter Sapara says that the DFO has already written to their ministry, the matter will now be discussed in Brussels, there is no need for them to write again; the chances of success are good.

#### DIRECTIVE FFH

Peter Sapara wonders if IAF is aware of this proposal of Directive. Anthony Jack says that IAF knows about it and that he has discussed it at length with FACE.

#### TURKEY

Anthony Jack says that

- C. de Coune during his trip to Turkey has made some progress concerning the problem of sparrowhawks,
- he has heard from ICBP that it was not a great problem, it might take two generations to solve it; there are no serious attacks on falconry by ICBP.

#### ITALY

all members have received an invitation from an Italian association which nobody knows.

The German Embassy in Rome sent the invitation to DFO saying that they absolutely must attend. They replied that they would not go because the association is not a member of IAF.

The meeting is of the opinion that the emergence of a new club in Italy is due to the fact that the Circolo has only a few members and that they refuse to enlarge their membership, other falconers in Italy cannot join it and they have formed their own association.

Circolo should be asked to be more liberal and "open its doors". It was regretted that the Circolo was not represented at the meeting.

#### SPAIN

It was agreed that all actions should be coordinated by IAF.

#### SWITZERLAND

Tony Lutz is the official delegate of IAF to the CIC. The wish was expressed that another delegate be appointed.

#### IAF MEETINGS

All falconry meetings take place in October, there should be a better co-ordination in order to avoid several international meetings being organised at the same time.

It was regretted that an international meeting was being held in Poland at the same time as the Hungarian one. They had been informed in April of the date of the IAF general meeting.

Heinz Pils points out that the IAF reports are sent too late for satisfactory arrangements to be made.

Field meetings should be published in the IAF Newsletter, and should be planned and notified TWO YEARS ahead.

The members expressed the wish that IAF should meet every year.

It was decided that our next general meeting should take place on the occasion of the DFO field meeting .....

The 1991 meeting will take place in France.

#### BLACK LIST

Anthony Jack says that IAF should have an international list of undesirable persons in the hawk/falconry world. BFC has such a list and is ready to give it to IAF.

This list should grow with the information given by members.

The members are asked to send their informations to IAF in order to update the list: the list must be international.

The chairman closed the meeting.

Ladies and Gentlemen,

The Falconer Club of the Hungarian Ornithological Association welcomes you, the delegates of the Working Group for Falconry and Birds of Prey conservation (CIC) and The International Association for Falconry and Conservation of Birds of Prey (IAF). It is a great pleasure to us that you hold your meeting in our country honouring our International Falconry Meeting. On this occasion let me give you a brief summary on the history of Hungarian falconry.

About 1500 years ago hunting - besides collecting food - constituted a part of war arts as well for Hungarians who lived at the South of Ural mountains. For tribes living on the steppe horse had great importance, because hunting with bow, bird of prey and dog was practised on horseback due to vast distances. On the Eastern steppes ancient falconry strongly effected the life of Hungarians for whom birds of prey were characteristic totem animals. Thus the bird 'Turul', the Árpád dynasty's animal of coat of arms must have been a saker falcon species.

Great migrations drove the Hungarians West more and more and finally they reached the hollow of the Carpathians where they settled and established a kingdom.

Stephen the 1st the king who established the kingdom (in about 1000 A.D.) liked to hunt himself. His father Géza and his mother Charlotte were great lovers of falconry.

Our king Kálmán (1068-1116) and his brother prince Almos were excellent falconers.

King Béla the 3rd (ruled 1173-1196) besides falconry, had family relations with Frederick the 2nd the German Emperor, because the famous falconer emperor married the nice Costanca of Aragon who was Béla the 3rd son's widow.

King Béla the 4th (ruled 1235-1270) issued coins with falconry scenes on them.

In the reign of Louis the Great (1326-1382) falconry had its golden age. His Master Falconer, Ladislaus Hungaricus wrote a book on falconry and many latter works of falconry based on it. Louis the Great's daughter, Mary, king Sigismund's wife had a heavy fall off her horse during falconry and died of her injuries.

King Matthew was our greatest hunting king. In his reign falconry had its brightest period again. His brother-in-law, prince Estei Hippolit, archbishop of Esztergom moved into another town, Eger, because better falcons nested there.

King Louis the 2nd (1506-1526) remitted the 40000 gold debt of the Church of Eger for one trained falcon.

After the Battle of Mohács (1526) noblemen continued falconry on horseback. During the Turkish invasion they tried to win goodwill of local Turkish rulers by presenting them with falcons.

Rákóczi the 2nd (1676-1735) liked falconry, too.

Some members of the Hapsburg House also hunted with falcons, but queen Maria Theresa's son, Joseph the 2nd (1741-1790) banned falconry. Thus falconry was interrupted for over a 100 years in Hungary.

In 1901 prince Zoard of Odescalchi on his estate started falconry again, but during the 1st World War it stopped, because of the prince's heroic death.

Due to Löránt Bástyai's initiative the Hungarian Falconer Club was founded under the presidency of Géza Nemeskéri Kiss. After the 2nd World War falconry existed as a section of the Hungarian Hunters' Association. In 1953 György Lelovich established a falconry estate on the plain of Hortobágy where falconry was practised on horseback. In the meantime more falconry estates were established by the state for preventing heron and goose damages on fish farms and rice-fields.

In our country nowadays falconry is represented by the Falconer Club of the Hungarian Ornithological Association. Our superior authority is the Ministry for Environmental Protection and Water Management.

Our main aims:

- Searching and fostering our falconry traditions. Assuring cultivated falconry.
- Making everybody live according to the laws of Environmental Protection and Nature Conservation.
- Taking part actively in protecting birds of prey.
- Taking care of wounded, sick birds of prey and reintroducing the recovered birds into nature.
- Making popular and distributing birds of prey protection.
- Breeding birds of prey.
- Improving our members' knowledge of falconry, hunting and birds of prey.
- Developing and making new connections with foreign organisations of falconry.

Ladies and Gentlemen,

Finally thank you for your kind patience, attention and I wish you successful discussion in the interest of birds of prey protection and conservation of falconry.

Have a nice time in Hungary and I wish you exciting experiences of falconry.

Hódmezővásárhely, 19. 10. 1989.

István Bechtold  
president of the HFC

## Résolution FACE

sur le contrôle des Corvidés dans la CEE et sur la modification de la Directive Oiseaux 79/409

\* \* \* \* \*

Le Comité de Direction de la FACE, réuni à Strasbourg le 13 septembre 1989, a adopté la résolution suivante:

\* \* \* \* \*

Considérant que

- a) la plupart des espèces Corvidés (et plus particulièrement *Corvus corone*, *Pica pica* et *Garrulus glandarius*) sont très courantes dans l'ensemble de la Communauté et ont même considérablement augmenté dans beaucoup de régions
- b) ces espèces peuvent régulièrement causer des dommages importants aux cultures mais aussi à la faune sauvage
- c) ces espèces ne figurent toutefois pas à l'Annexe II "espèces chassables" de la Directive 79/409, bien qu'elles étaient mentionnées à la liste de la Proposition originale pour la Directive Oiseaux, approuvée en 1977 par le Parlement européen et le C.E.S., tandis que la Convention de Berne (acceptée par Décision 82/72/CEE) les exclut explicitement de la protection, et ceci sur base des considérations citées sous a) et b)
- d) selon des arrêts récents de la Cour de Justice des Communautés et de cours nationales, l'utilisation de dérogations en application de l'Article 9 de la Directive Oiseaux 79/409 ne permet pas une régulation efficace de ces Corvidés et que, dans certains Etats membres, elle résulte même en une protection intégrale de ces espèces
- e) pour ces raisons, le Comité pour l'Adaptation de la Directive 79/409 au progrès Technique et Scientifique examine depuis tout un temps la nécessité de reprendre les Corvidés à l'Annexe II (afin de limiter l'usage de l'Article 9 aux seules "dérogations véritables")

mais qu'il semble ne pas y avoir d'unanimité au sein de ce Comité sur la classification précise de ces espèces dans cette Annexe II (II/1, II/2 ou II/3 de la Proposition originale),

le Comité de Direction de la FACE

1. se prononce clairement en faveur d'une Annexe II, partie 3 adaptable séparée avec des espèces "opportunistes" dont la chasse et la régulation devraient être possibles tout au long de l'année
2. invite la Commission européenne à soumettre au Comité une proposition d'amendement de l'Article 7 et de l'Annexe II de la Directive 79/409, et de présenter au Conseil une Proposition de Directive dans ce sens
3. insiste auprès des gouvernements de tous les Etats membres d'instruire leurs représentants dans le Comité de plaider en faveur de l'introduction d'une Annexe II/3 et d'adopter au sein du Conseil une Proposition de Directive dans ce sens

## Resolution FACE

on the control of Corvids in the EEC and on the modification of the Bird Directive 79/409

\* \* \* \* \*

The FACE Board, at its meeting in Strasbourg on the 13. September 1989, adopted the following resolution:

*Unanimité*

\* \* \* \* \*

Whereas

- a) most Corvid species (in particular *Corvus corone*, *Pica pica* and *Garrulus glandarius*) are very common throughout the Community and have even increased considerably in many parts of it
- b) these species regularly can cause serious damage to crops but also to wildlife
- c) these species are however not included in Annex II of Directive 79/409 covering "huntable species", although they were listed in the original Proposal for a Bird Directive, approved by the European Parliament and the ECOSOC, and although the Bern Convention (approved by Decision 82/72/EEC) does exclude these species explicitly from protection, for the reasons set out under a) and b)
- d) as a consequence of recent rulings by the European Court of Justice and by national courts, the use of derogations in application of Article 9 of the Bird Directive does not allow for an efficient regulation of these Corvids and even results in a strict protection of these species in some Member States
- e) therefore the Committee for the Adaptation of Directive 79/409 to Technical and Scientific Progress has already been examining for some considerable time the need to include these Corvids in Annex II (in order to so reduce the use of Article 9 to real "derogations")

but no unanimity seems to exist in the Committee on where Corvids should be mentioned in Annex II (II/1, II/2 or, as in the original Proposal, II/3),

the FACE Board therefore

1. expresses itself clearly in favour of a separate Annex II, part 3, adaptable, with "opportunistic" bird species which could be hunted and regulated all year round
2. calls on the European Commission to submit a proposal to amend Article 7 and Annex II of Directive 79/409 to the Committee, and to present a Proposal for a Directive along these lines to Council for adoption
3. calls on the governments of all Member States to instruct their representatives in the Committee to support the introduction of an Annex II/3, and to approve in Council a Proposal for a Directive along these lines.

## REPORT ON ACTIVITIES

## GENERAL MEETING 1989

As you can see from the enclosed report, our general meeting 1989 took place in Hungary.

I wish to express my gratitude to the Hungarian Falconers' Association for their kind hospitality. I am especially thankful to Istvan Bechtold who offered to be our host at our general meeting.

I only regret that more countries were not represented at this meeting. I am all the more sorry about this rather limited attendance since it is the first time that we have held a general meeting in an East European country.

I myself did not attend the meeting, so it may seem somewhat ironical that I regret the absence of others.

I was very sorry notto have attended a general meeting for the first time in my presidency.

Anthony Jack very kindly accepted my request to chair the meeting.

Our members deserve some explanations for my absence:

It was rather late when the time of the Conference of the Parties to the CITES was advertised (see page 23 of the 1988 Newsletter). When the place and the date of the Conference was eventually known, the venue of our general meeting was already decided and could not be changed. It was unfortunate but we could not help it.

I had to choose between attending only a part of the CITES Conference and attending our meeting, or attending the CITES Conference until the end.

The last day of the Conference was when the votes had to take place on the different issues, it was then very important that IAF be present at the Planary Session, it was the day of our meeting. It proved worthwhile to have been present in Lausanne until the end.

+ + +

## MEMBER COUNTRIES

## NETHERLANDS

Our Dutch friends organised on the 15th January a symposium on the future of falconry.

I gave a paper on the international legislation.

All the other papers were of a very high standard. The different topics were of very great interest.

Tom Cade came from USA to give a paper on "Worldwide population trends of the Peregrine Falcon and the role of captive breeding".

This symposium has been a remarkable achievement which benefitted the image of falconry. This was all the more useful as the DUtch authorities are preparing a new law on hunting.

They published a very well produced book of 140 pages with the proceedings of the symposium.

## FRANCE

A new law on falconry is being worked out. Such an event is very important not only for our French friends but also for all of us; a favourable law constitutes a good example for every country. It is very desirable that IAF should be kept informed.

## GREAT-BRITAIN

The nature Conservation Council has made a formal application with the EEC authorities in order to have the Goshawk transferred from Appendix C1 to C2 of Regulation 3626/82 implementing CITES in the Community.

IAF gave its support to this request.

It would be useful if other EEC countries were to make a similar application. If several countries ask the same thing, the chances of success would be significantly increased

It would be good if all of our EEC members would contact their CITES authorities in order to explore the possibilities of such a request being filed by them.

## GERMANY

A draft law has been submitted to the EEC Commission, it contains more restrictive provisions on the export and import of birds of prey.

This law would be a very serious breach of the principle of free movement within the EEC.

It is the interest of all the community of the falconers that this draft should be rejected by the Commission.

## ITALY

A proposal for a referendum must be decided upon by the Constitutional Court.

The latter has already disapproved two such proposals, it is to be hoped that this one will also be rejected.

## DENMARK

The minister still refuses to authorise falconry.

Our Danish friends keep fighting very hard. The great efforts that the Danish Falconers Club makes deserve our admiration. Falconry has been the subject of a disgusting press campaign.

## POLAND

Our Polish friends have organised an international field meeting on the same day as the Hungarian international meeting and as the IAF general meeting.

It would be useful if our members would notify to IAF the date of their meeting as soon as it is known in order to avoid several meetings being held on the same date.

## SOUTH AFRICA

Besides our member the Natal Falconry Club, there is the newly founded Transvaal Falconry Club.  
I asked to our friends to suggest to the other club to apply for membership if they consider them worthy. My suggestion has been transmitted to the TFC but I have not heard from them.

## NON MEMBER COUNTRIES

## U.S.A.

Good news from USA: the Department of the Interior has issued new regulations on falconry. Controls on falconers are reduced: only three species of raptors will have to be ringed: Peregrine, Gyrfalcon and Harris Hawks. In the preamble of the new regulations, the US Fish and Wildlife Service defines its position towards falconry and falconers. That statement is positively in favour of falconry.

You will find hereafter the text of this statement.

I suggest you have it published in your journal and, if possible, in some hunting magazine. I think it would benefit all of us to make some publicity about the statement.

Previous to the publication of the amended regulations, the USFWS issued an environmental assessment on falconry which is also very favourable to falconers; it's at the disposal of the members who wish to have a copy of it.

Although the relations between NAFA and IAF are very good, the North American falconers are still opposed to become member. They used to express some concerns about our statutes; we have amended our constitution in accordance with the points which concern them.

The financial contribution to IAF as well prevents them from applying for membership (ironically, our 1989 general meeting was of the opinion that the members' contribution was insufficient). NAFA regrets that the USA are represented by the Alaska Falconers Association which has a right of veto in case they apply for membership. AFA committed themselves not to oppose NAFA's candidature, they are in fact a very active supporter of IAF in North America.

Roger Thacker has been authorised by NAFA to open negotiations with IAF regarding their possible membership. We've exchanged some correspondance on the subject.

## NEW ZEALAND

New Zealand is one of the countries in the world where falconry is well organised but which is not member of IAF. The Raptor Association of N-Z is a good example of symbiosis between falconers and raptor conservationists: both of them are represented on it.

The authorities do not accept falconry as a sport but as a technique to help conserve raptors.

This association considers that it is "not in a position to belong to the IAFCBP".  
I send them our newsletters.

## MEXICO

I sent to the Mexican authorities the resolution which we adopted at our 1988 general meeting (see Newsletter 1-1989 p.15). I received a reply from the ministry stating that raptors were legally protected and that the officials take great care to implement the existing laws. In fact my correspondent was somewhat upset that we interferred in their affairs. (In Lausanne, at the CITES meeting, I had the opportunity to speak at length with the lady who wrote that letter, she was no longer upset but feared that I might be because of her letter! one hour conversation is better than two years of correspondence). The Mexican falconers were very happy with our resolution.

## U.S.S.R.

In 1987, a falconry section was founded within the Central Office of Hunters Union of Russian Federation, the chairman of it is Dr Alexander Sorokin (my Russian correspondent); he wrote me that IAF's material had been of great help in setting up the section. He is vice-chairman of the Working Group on Birds of Prey of the Ornithological Society of USSR.

Georgia has the oldest falconers association in the world, they have 300 official members and 1500 non-official. I wanted to visit them when I was in Turkey but they never replied to my letters nor Istvan Bechtold's.

## ZIMBABWE

Falconry is actively practised in Zimbabwe, it is remarkably well organised by the Zimbabwe Falconers' Club. The legal situation is very favourable to falconers, the technical standard is very high.

A good deal of the 45 active members of the ZFC are very young falconers.

This association is deeply involved in raptor conservation activities.

They publish a newsletter twice a year with 50 pages of interesting articles.

Those who would like to know more about falconry in that part of the world may apply for membership to

Ron Hartley  
Falcon College  
P.O. Esigondi  
ZIMBABWE

I had been trying to interest that association to the IAF but without any result.

In October this year I received a letter of which I extract just a sentence:

"You have convinced me of the need to maintain a link with the IAF and I have tabled the issue at our committee meeting on the 20th October."

## GOVERNMENTAL INTERNATIONAL ORGANISATIONS

### EEC

#### Protection of Corvids

FACE has adopted a resolution (see the report on the general meeting) on opportunistic species.  
I very recently heard that the EC Commission considers including the Corvids in Annex II,2, which is the list of species considered as game in the different countries. This means that the Corvids would be considered as game ONLY IN THE COUNTRIES THAT HAVE REQUESTED IT.

Please inquire whether your country has requested that the corvids be included in the list of species considered as game in your country. If it hasn't, please make a formal request to this end.

IT MAY NOT BE TOO LATE.

For further details, please refer to IAF circulars 1/88 and 3/88. Early this year following countries had NOT requested the inclusion of Corvids:  
Italy, Spain, Ireland, Germany, Netherlands.  
All those countries had received my two circulars on the subject.

#### Directive on Fauna, Flora and Habitats

This draft Directive does not relate to birds, Directive 79/409 does.  
The provisions for Derogations are the same as those of the Bird Directive.

#### Directive on marking

Early next year the EC Commission will start working out a directive on marking.  
All I know is that the Swiss ring will be recommended.  
I would be grateful to our members who would send me their comments or suggestions, I would transmit them to the Commission. I shall not lose sight of the matter.

#### Regulation 3626/82

This Regulation implements the CITES in the EEC.

The Commission will modify this regulation. They will start working on it early 1990.

It is very important that our EEC members examine the regulation 3626/82 and send me their comments. I'll contact the EC Commission in due course in order to transmit your suggestions and remarks.

#### Quarantine

The European Parliament expressed itself in favour of a certificate for tattooed dogs and cats moving to another member state. They would then be able to visit London without quarantine.

I wrote to a Member of the Parliament drawing his attention to falconry birds.

I pointed out that pigeons and race horses are exempted from quarantine; why not marked falconry birds?  
He replied me that he would not fail to raise the point when the matter was discussed.

#### COUNCIL OF EUROPE

In December 1988, I attended the meeting of the Standing Committee of the Bern Convention.  
IAF has been admitted as permanent observer.

This meeting is an opportunity of making personal contacts with high ranked officers of the ministries of environment of all Western Europe. I talked to:

- Great-Britain about import and export permits which are an obstacle to the free movement in the EEC;
- Turkey about traditional falconry
- Italy about the book by Gensboll which claims that 90% of the prergrine eyries are robbed by falconers;
- Denmark about reauthorising falconry
- Luxemburg about the Benelux draft decision on falconry;
- Netherlands about the same subject as Luxemburg.

It is also a good opportunity for making contacts with Non Governmental Organisations.

#### BENELUX

A Decision of the Committee of the Ministers on falconry is being worked out. My suggestions have been taken into consideration.  
A proposal has been filed by Netherlands which was acceptable to us. The committee met in November '89; the proposal has been rejected due to the opposition of Luxemburg. Falconry is banned in Luxemburg since 1927, the proposal related only to the countries where falconry is currently practised, in spite of that, they opposed the proposal. Luxemburg has been asked to make a new proposal...

## NON GOVERNMENTAL ORGANISATIONS

## RAPTOR RESEARCH FOUNDATION

When I was in California at the Peregrine Conference in 1985, I tried to obtain a resolution in favour of falconry. I wished a resolution on the possibility of taking hawks from the wild, we got a resolution expressing the gratitude of the conservation community to the falconers for their role in raptor conservation. It's a very useful document which I have been using many times. The RRF decided then to work out a position statement on falconry.

The result of it is a Falconry Position Statement which has been adopted by 87 votes out of 99.

It is a very important document as it is a scientific opinion in favour of the possibility of taking hawks from the wild. That document has been included in the Newsletter 1-1989.

Robert Kenward attended the General Meeting of RRF in Vera Cruz, Mexico at the same date as the CITES meeting.

The RRF sent to the CITES Secretariat a resolution concerning the CITES draft resolutions on captive breeding. This intervention of RRF was good support to the point of view I was defending in Lausanne.

Robert made use of the opportunity for meeting Mexican falconers. I enclose the report he made on his conversations.

## FUTURE ACTIVITIES

### STATUTES

The necessary steps will be taken in order to have the amended IAF statutes approved by the Belgian authorities. The first thing will be to determine whether the text which has been adopted by the general meeting is acceptable according to the Belgian law on international associations. If so, IAF will be granted legal personality by Royal Decree. The text of the amended statutes is enclosed.

### COUNCIL OF EUROPE

Early December, I shall attend the meeting of the Standing Committee of the Bern Convention. It will be the opportunity of discussing some problems with representatives of the countries of West Europe.

It is also a good way to improve the international representativeness of IAF.

### TURKEY

When I was in Adana, I proposed to the authorities the collaboration of IAF in an education program for the falconers in favour of the conservation of birds of prey. Such a project is likely to entail considerable expense.

## NEW ZEALAND

I am considering attending the World Ornithological Congress in New Zealand late 1990 in order to represent falconry. The policy of IAF should be to be present to most of the senior international events to ensure its existence is recognised.

## FINANCES

The problem of the finances of IAF will be discussed in mid-December at the first meeting of our newly founded Advisory Committee.

It is obvious that the contribution of the members is insufficient.

I call on your imaginations to find ways of increasing the income of IAF.

It is to be expected that falconry will have to face increasing difficulties in the future, this means more work and more costs. If falconers wish to be defended, they must be prepared to make an effort.

## MISCELLANEOUS

### QUESTIONNAIRE

IAF is supposed to be informed of what happens in the member countries. To this end I can only rely on the members. A questionnaire is enclosed. I ask you to pay good attention to it and to fill it up as soon as possible. Even if you have filled in such a questionnaire in the past, please fill in this one. It is important to have updated informations and to have an idea of the evolution of the practice of falconry.

I am often asked how many falconers there are in Europe, I look completely ridiculous when I have to say that I don't know.

### INFORMATIONS FROM MEMBERS

It is very important the the members inform me of any important issue in their country:

- new laws or draft laws
- illegal activities
- ornithology

### DATE OF YOUR NEXT INTERNATIONAL FIELD MEETING

Please put me on the mailing list for your publications.

## TELEFAX

If you have a telefax at your disposal, please let me know the number of it.

I can be reached at following number:

32/41/46.12.90

Please mention on your message: "pour Christian de Coune".

## 1990 IAF MEETING

Our next general meeting will take place together with the meeting of DFO, mid-October 1990 in Bavaria. I hope to see all of you.

CONVENTION ON INTERNATIONAL TRADE  
IN ENDANGERED SPECIES OF  
WILD FAUNA AND FLORA

Sixth Meeting of the Conference of the Parties  
Lausanne (Switzerland), 9 to 20 October 1989

On behalf of IAF, I attended the whole meeting of the CITES. My aim was to oppose two proposals for a Resolution on captive breeding.

The meeting was opened by Prince Bernhard of the Netherlands. In his speech, he recommended the Parties to base their decisions on scientific analysis rather than on commercial and political interest or on emotionalism. It's exactly what we are dreaming of...

Consulting the agenda of the meeting, I was happy to see that only one proposal of resolution was to be discussed, the Canadian one; the American proposal, which was the more complicated one had disappeared.

The Canadian Proposal appears at pages 17-20 of my yellow booklet.

At the beginning of the meeting, I had the opportunity of being introduced to the gentleman who drafted the Canadian proposal: Mr Charles Dauphiné.

He immediately appeared to be a person open to discussion and who wanted to avoid doing more harm than good with his Resolution. I would like to record that the dialogue with him was very pragmatic and straightforward.

I underlined the different areas of concern to the falconers. He agreed to re-draft his proposal. Some parts of the new text seemed still rather unfavourable to us and I explained this to him. He then amended his text once more but I again expressed concern. Taking into account my remarks, he re-drafted this third version, which was ultimately submitted to the Parties at the plenary session after a few additional amendments were made at the last moment.

Attached, you will find the resolution as it has been adopted by the plenary meeting.

I draw your attention to the last section of the recommendations (h); this resolution is in fact adopted provisionally. The whole matter will be re-discussed for the next Conference, which will take place in Japan early 1992.

IAF will be involved in the preparation of the next resolution.

I suggest that if you compare the first proposal (see yellow booklet page 17-20) with the text which has ultimately been adopted, you will appreciate the progress which has been made.

I ask you to examine the adopted resolution carefully and send me your comments.

I was not the only one to complain about the Resolutions on captive breeding although I was the only one defending the specific interests of falconry.

Other breeders expressed complaints but other organisations also criticised the draft resolution: IUCN, Traffic International, the EEC Commission, etc... found that the text was inappropriate or unenforceable. Several countries showed sympathy for our concern.

I received appreciable support from the "ad-hoc working group" which co-ordinated the actions of the several wildlife users.

I especially pointed out that this resolution showed a tendency to overregulate all sorts of minor activities and create a real bureaucratic inflation. A good many of the delegates agreed that this trend should be stopped. I emphasised the fact that DNA fingerprinting is likely to solve all the problems linked to misusing captive breeding and laundering wild caught specimens. It would make complicated resolutions or regulations unnecessary.

I had the opportunity to discuss other matters with several delegates. I summarise the main items:

#### Pakistan.

The authorities intend to set up a captive breeding project aiming at supplying falcons to the Arab falconers in order to curb the export of hawks, which embraces 250-700 falcons per year.

I proposed IAF's collaboration in order to help them in finding technical advice from breeders; the Pakistani delegate was very interested.

#### USSR

I pleaded for improved contacts between the newly founded falconers' association and IAF, stressing the interest for both parties in better international co-operation.

#### MOROCCO

I learned that there are two falconers' associations in that country. They did not know of IAF. The delegate of that country showed great interest in the work of IAF. Efforts are being made to reintegrate the second falconry association with the main one, the president of which is a member of the Royal family. I'll keep in touch.

#### MEXICO

I had a long conversation with the delegate from Mexico. She attended the meeting as an observer as Mexico has officially declared that they will join the CITES.

Since June 1988 importation and trade in birds is illegal. All bids of prey are covered by those provisions. She is ready to accept falconry provided that falconers are represented by one strong association which would be responsible for its members.

She said that currently, no falconers' association is really representative. She asks that IAF calls on all Mexican falconers to form one strong association. She is prepared to give us every support to this end. She considers organising a big meeting with all falconers, to which IAF would be invited. She realises that there are good falconers in Mexico but that there are also lots of hawk keepers; it's for a falconers' association to say which is which. She accepted the point of view that falconers can play an active rôle in raptor conservation, I quoted the example of the North American falconers. She agreed that healthy populations of birds of prey are a renewable resource.

+ + + + +

Such big meetings are always a very good opportunity for correcting misunderstandings about falconry and to make IAF known as the representative of falconry on an international level.

I must say that the overall attitude of the people I had the opportunity to talk with was not basically unfavourable towards falconry. I have the feeling that feelings have appreciably changed in that respect.

During the whole Conference, I was the guest of Christine and Pierre Basset, I wish to express my gratitude for their hospitality. It was a good way to combine business and pleasure.

## H A U P T V E R S A M M L U N G 1989

20.10.1989 Hodmezovasarhely (Ungarn)

### Teilnehmer

Anthony Jack, Großbritannien, chairman

Istvan Bechtold, Ungarn

George Luke, Irland

Cees de Bruin, Niederlande

Jan Meijvogel, Niederlande

Heinz Pils, Österreich

Peter Sapara, Bundesrepublik Deutschland

Istwan Bechtold eröffnet die Versammlung und begrüßt die Teilnehmer von IAF (Text beigelegt).

### Kandidaturen

A.Klub Sokolniku Pri Uv Ceszeho Mysliveckeho Svazu aus der Tschechoslowakei

B. Federacion Mexicana de Halconeria aus Mexiko

Infolge ungenügender Informationen über beide Vereinigungen konnte über ihre Aufnahme nicht entschieden werden. Für die tschechische Vereinigung übertrugen die Mitglieder dem Präsidenten die Aufnahme in IAF, sobald er von ihrer Qualifikation überzeugt ist.

### Bericht 1988

Das Protokoll der Hauptversammlung 1988 wird genehmigt.

### Finanzbericht

Die Finanzen der IAF sollen beim 1. Treffen des Beirates geprüft werden. Unser Schatzmeister, [redacted] Tolstoy tritt zurück.

Einige Mitgliedsländer haben den Beitrag seit mehreren Jahren nicht bezahlt: Spanien schuldet Mitgliedsbeiträge für 3 Jahre, die Schweiz für 5.

Es wird beschlossen, den Ausschluß der Schweiz zu beantragen, wenn die Schulden nicht bezahlt sind..

Der DFO erhöht seinen Beitrag.

Es wird festgestellt, dass die Beiträge der Mitgliedsländer nicht ausreichen. Die Teilnehmer bitten den Präsidenten, jedes Jahr die Mitglieder an die Zahlung zu erinnern und ihnen die Kalkulation zu erklären.

*b. nächsten Treffen*  
Höhe

### Satzung/ Statuten

Es ist nötig, dass IAF als internationale Vereinigung offiziell eingetragen wird. Auf der Versammlung 1988 ist entschieden worden, dass IAF nach den Gesetzen des Königreichs Belgien registriert werden soll. Infolgedessen muß die Satzung so geändert werden, dass sie den belgischen Anforderungen entspricht. Eine der hauptsächlichsten Änderungen ist die Einsetzung eines Beirates. Er wird gebildet von: Anthony Jack,

Cees de Bruin

Robert Kenward

Christian de Coune.

Der Beirat wird sich so bald wie möglich treffen.

Der Text der Satzungsänderung ist beigelegt.

Die notwendigen Schritte zur offiziellen Überprüfung der Satzung und zur Eintragung von IAF als juristische Person werden getan.

### Der Beirat

Bei seinem 1. Treffen wird der Beirat folgende Punkte prüfen:

- Finanzsituation des IAF
- Verständigung zwischen IAF und den Mitgliedsländern
- Die Möglichkeiten für IAF, als gemeinnützig anerkannt zu werden.

### EEC

#### Schutz der Corviden

FACE hat eine Resolution eingebracht (s. Anlage), die als Anlage II,3 in die EG-Vogelrichtlinie vorgeschlagen wird; sie enthält die "opportunistischen Arten", die das ganze Jahr gejagt und kontrolliert werden sollen.

Es wird empfohlen, dass die Mitgliedsländer so schnell wie möglich ihre Ministerien auffordern, die Jagd auf Corviden freizugeben. Peter Sapara gibt an, dass der DFO das bereits getan habe, die Möglichkeit werde jetzt in Brüssel diskutiert, es gibt keinen Grund, erneut zu schreiben; die Chancen sind gut.

### Anweisung FFH

Peter Sapara fragt an, ob IAF die Vorschläge zu dieser Anweisung habe. Anthony Jack bejaht die Frage und gibt an, dass er lange mit FACE darüber gesprochen habe.

### Türkei

Anthony Jack berichtet, dass

- C. de Coune während seiner Türkeireise einige Fortschritte bezüglich des Problems mit den Sperbern erzielt habe;
- er von ICBP hörte, dass es sich um kein gravierendes Problem handele, nach 2 Generationen wäre das Problem gelöst;
- ICBP greift die Falknerei nicht ernsthaft an.

### Italien

Jeder hat eine Einladung einer italienischen Vereinigung erhalten, die keiner kennt. Die deutsche Botschaft in Rom schickte die Einladung an den DFO mit der Aufforderung, ihr nachzukommen. Der DFO weigerte sich, da die Vereinigung nicht Mitglied von IAF ist. Die Versammlung ist der Ansicht, dass das Auftauchen eines neuen Klubs darauf beruht, dass Circolo nur wenige Mitglieder hat und sich weigert, die Mitgliederzahl zu vergrößern; italienische Falkner werden nicht aufgenommen und gründen einen neuen Verein.

Circolo wird gebeten, liberaler zu sein und seine "Pforten zu öffnen". Es wird bedauert, dass Circolo auf der Versammlung nicht vertreten ist.

### Spanien

Es wird gebeten, alle Aktionen mit IAF zu koordinieren.

### Schweiz

Toni Lutz ist der offizielle Vertreter von IAF bei CIC. Es wird der Wunsch ausgedrückt, dass ein anderer Vertreter bestimmt wird.

### IAF-Versammlung

Alle Falkner-Treffen finden im Oktober statt; um Terminüberschneidungen mit verschiedenen internationalen Versammlungen zu vermeiden, sollte eine bessere Koordination erfolgen. Es wird bedauert, dass zur gleichen Zeit ein internationales Treffen in Polen stattfindet. Die Polen sind im April über den Termin der IAF-Hauptversammlung informiert worden.

Heinz Püls führt aus, dass die IAF Berichte zu spät verschickt würden, um entsprechende Verabredungen zu treffen.

Beizjagden sollten in den IAF-Nachrichten veröffentlicht werden, sie sollten 2 Jahre im voraus geplant und angemeldet werden. Die Mitglieder äußern den Wunsch nach jährlichen Treffen der IAF.

Es wird beschlossen, dass die nächste Hauptversammlung

zusammen zusammen mit der Ordensbeize des DFO stattfinden soll.  
Die Versammlung 1991 soll in Frankreich stattfinden.

#### Schwarze Liste

Anthony Jack meint, dass IAF über eine internationale Liste von Personen verfügen sollte, die in der Habichts-Falknerei unerwünscht sind. BFC besitzt eine solche Liste und ist bereit, sie an IAF zu geben.

Diese Liste sollte um die Informationen der Mitglieder vervollständigt werden. Die Mitglieder werden gebeten, ihre Informationen zu diesem Zwecke an IAF zu senden: die Liste muß international sein..

Der Chairman schließt die Versammlung.

Meine Damen und Herren,

der Falkner-Verband der ungarischen Ornithologenvereinigung begrüßt Sie, die Vertreter der Arbeitsgruppe für Falknerei und Greifvogelschutz (CIC) und die Internationale Vereinigung für Falknerei und Greifvogelschutz (IAF).

Es ist uns eine Freude, dass Sie Ihre Hauptversammlung in unserem Lande abhalten und damit unsere Vereinigung ehren.

Bei dieser Gelegenheit lassen Sie mich einen kurzen Abriß der ungarischen Falknerei geben.

Vor etwa 1500 Jahren war Jagd neben der Nahrungsbeschaffung ein Teil der Kriegskunst, auch für die Ungarn, die in den Bergen des südlichen Ural lebten.

Für Steppenvölker hatten Pferde eine große Bedeutung, da Jagd bei der Weite des Geländes mit Bogen und Hunden vom Pferderücken aus betrieben wurde.

In den Steppen des Ostens hat die alte Falknerei das Leben der Ungarn stark beeinflußt, sodass Greifvögel charakteristische Totem-Tiere waren. So muß der Vogel "Turul", das Wappentier der Arpad-Dynastie, eine Art Sakerfalte gewesen sein. Große Wanderbewegungen brachten die Ungarn immer weiter nach Westen, bis sie schließlich das Tal der Karpaten erreichten, wo sie sich niederließen und ein Königreich errichteten.

König Stephan I., der das Königreich errichtete (etwa 1000 n. Ch.) jagte selbst gern. Sein Vater Géza und seine Mutter Charlotte liebten die Beizjagd.

Unser König Kálmán (1068-1116) und sein Bruder Prinz Almos waren hervorragende Falkner.

König Béla III. (regierte von 1173-1196) war verwandt mit dem deutschen Herrscher Friedrich II., da der berühmte Falkner Costanca v. Aragon heiratete, die die Witwe des Sohns von König Béla war. König Béla IV. (regierte v. 1235-1270) gab Münzen heraus mit Beizjagdszenen.

Unter der Herrschaft von Ludwig d. Gr. (1326-1382) hatte die Falknerei ihr goldnes Zeitalter. Sein Falkenmeister Ladislaus Hungaricus schrieb ein Buch über Falknerei, auf das viele spätere Werke über Falknerei zurückgehen.

Die Tochter Ludwig d. Gr., Maria, die Frau von König Sigismund stürzte während der Beize schwer vom Pferd und starb an diesen Verletzungen.

König Mattheus war unser größter jagender König.Unter seiner Herrschaft hatte die Falknerei erneut eine Glanzzeit.Sein Sohn Prinz Estei Hippolyt, Erzbischof von Esztergom zog in die Stadt Eger um, weil dort bessere Falken horsteten.  
König Ludwig II (1506-1526) erließ der Kirche von Eger 40 000 Gold-Schulden für einen abgetragenen Falken.  
Nach der Schlacht von Mohács (1526) bezogen Edelleute weiter vom Pferde aus.Während der Türkenezeit versuchten sie, die türkischen Regenten durch Geschenke von Falken günstig zu stimmen.

Rákóczi II (1676-1735) liebte die Beizjagd auch. Einige Mitglieder der Habsburger bezogen ebenfalls mit Falken, aber der Sohn von Königin Maria Theresia, Joseph II (1741-1790) verbot die Falknerei.Dadurch wurde die Beizjagd für mehr als 100 Jahre in Ungarn unterbrochen.

1901 begann Prinz Zoard v. Odescalch auf seinen Besitzungen erneut mit der Beizjagd,sie endete aber mit dem Kriegsstand des Prinzen im 1. Weltkrieg.

Dank der Initiative von Lóránt Bástyais wurde der ungarische Falkner-Klub unter der Leitung von Géza Nemeskéri Kiss gegründet.Nach dem 2. Weltkrieg war die Falknerei ein Teil der ungarischen Jagd-Vereinigung.1953 veranstaltete György Lelovich eine Beizjagd mit Pferden.Von da an wurden vom Staat Falkenhöfe eingerichtet, um Schäden durch Reiher und Gänse von Fischzuchstanstalten und Reisfeldern fernzuhalten.

Heutzutage wird die Falknerei durch den Falkner-Klub in der ungarischen Ornithologenvereinigung vertreten.Unsere höchste Autorität ist der Minister für Umweltschutz und Wasserwirtschaft.

Unsere Hauptziele:

- unsere Falknertradition zu erforschen und zu pflegen,kultivierte Falknerei zu sichern
- jedermann dazu zu bringen,nach den Gesetzen des Umwelt- und Naturschutzes zu leben;
- aktiver Greifvogelschutz
- Greifvogelschutz zu verbreiten und populär zu machen;
- Greifvogelzucht
- Verbesserung von Kenntnissen über Falknerei, Jagd und Greifvögel bei unseren Mitgliedern
- Entwicklung und Herstellen neuer Kontakte zu ausländischen Falkner-Vereinigungen.

Meine Damen und Herren, abschließend danke ich Ihnen für Ihre

Geduld und Aufmerksamkeit und wünsche Ihnen erfolgreiche Diskussionen im Interesse des Greifvogelschutzes und zur Erhaltung der Falknerei.

Ich wünsche Ihnen eine schöne Zeit in Ungarn und aufregende Beizjagd.

Hodmezovasarhely 19.10.1989

Istvan Bechtold

Präsident v. HFC

### Rechenschaftsbericht Hauptversammlung 1989

Wie Sie aus dem beigefügten Bericht ersehen können, fand unsere Hauptversammlung 1989 in Ungarn statt

Ich danke der ungarischen Falkner-Vereinigung für ihre Gastfreundschaft. Ich danke besonders Istvan Bechtold, der uns hierher einlud.

Ich bedauere nur, dass nicht noch mehr Länder teilgenommen haben. Darüber hinaus bin ich über diese begrenzte Teilnahme traurig, weil es das 1. Mal ist, dass wir unsere Hauptversammlung in einem osteuropäischen Land abhielten.

Ich selbst nahm an dem Treffen nicht teil, daher mag es merkwürdig klingen, dass ich die Abwesenheit anderer bedauere.

Es tut mir sehr leid, dass ich zum 1. Mal während meiner Präsidentschaft an der Versammlung nicht teilnahm.

Anthony Jack hat freundlicherweise die Versammlung geleitet. Unseren Mitgliedern schulde ich einige Erklärungen für meine Abwesenheit:

Der Konferenzzeitpunkt von CITES wurde sehr spät angekündigt (s.S. 23 der Nachrichten v. 1988). Als Ort und Datum der Konferenz in etwa bekannt waren, lag unsere Hauptversammlung schon fest und konnte nicht mehr verändert werden. Das war unglücklich, aber nicht zu ändern.

Ich hatte zu wählen, ob ich nur einen Teil der CITES-Konferenz besuchen wollte und dann unsere Hauptversammlung oder eben die CITES-Konferenz vollständig.

Am letzten Tag der Konferenz wurden die Stellungnahmen zu verschiedenen Anliegen formuliert, so war es sehr wichtig, dass IAF bei den Planungen dabei war - das war der Tag unserer Hauptversammlung. Es erwies sich als sinnvoll, bis zum Ende in Lausanne gewesen zu sein.

### Mitgliedsländer

#### Niederlande

Unsere holländischen Freunde organisierten am 15. Januar ein Symposium über die Zukunft der Falknerei.

Ich gab einen Überblick über die internationale Rechtslage. Alle Vorträge hatten ein sehr hohes Niveau. Die verschiedenen Themen waren sehr interessant.

Tom Cade kam aus den USA und hielt ein Referat über die welt-

weite Populationsentwicklung bei Wanderfalken und die Rolle der Gefangenschaftszucht."

Dieses Symposium war eine bemerkenswerte Leistung, die das ANsehen der Falknerei förderte. Die Veranstaltung war außerdem deswegen besonders nützlich, weil in den Niederlanden ein neues Jagdgesetz vorbereitet wird.

Die Holländer veröffentlichten über dieses Symposium ein sehr gutes Buch von über 140 Seiten.

### Frankreich

Ein neues Gesetz über die Beißjagd wurde ausgearbeitet. Das ist nicht nur für unsere französischen Freunde sehr wichtig, sondern für uns alle. Ein günstiges Gesetz gibt ein gutes Beispiel für jedes Land.

Für IAF ist sehr nützlich, informiert zu sein.

### Großbritannien

Der Naturschutzrat hat einen formalen Antrag an die EG-Verantwortlichen gestellt, den Habicht in der Regelung 3626/82 von Anhang C 1 in C 2 zu setzen, einschließlich CITES in der Gemeinschaft.

IAF unterstützte diesen Antrag.

Es wäre nützlich, wenn andere EG-Staaten ähnliche Anträge stellten. Wenn verschiedene Staaten die gleiche Sache beantragen, steigen die Erfolgsschancen.

Es wäre gut, wenn alle EG-Mitglieder (unsere) mit ihren CITES-Verantwortlichen Kontakt aufnehmen würden, um die Erfolgsaussichten einer solchen Bitte zu ergründen.

### Bundesrepublik Deutschland

Der EG-Kommission ist ein Gesetzentwurf zugeleitet worden, der stärkere Einschränkungen für den Ex- und Import von Greifvögeln enthält. Dieses Gesetz würde einen eklatanten Bruch mit dem Prinzip des freien Handels in der EG darstellen. Es liegt im Interesse der Falkner-Vereinigungen, dass dieser Entwurf von der Kommission verworfen wird.

### Italien

Vom Verfassungsgericht muß über einen Vorschlag zu einem Volksentscheid entschieden werden. Es hat bereits 2 solcher VORSCHLÄGE abgelehnt, es bleibt zu hoffen, dass auch dieser ver-

worfen wird.

#### Dänemark

Der Minister weigert sich weiterhin, Falknerei zuzulassen. Unsere dänischen Freunde kämpfen schwer. Die großen Anstrengungen des dänischen Falkner-Verbandes sind zu bewundern. Die Falknerei ist Gegenstand einer zerstörenden Pressekampagne gewesen.

#### Polen

Unsere polnischen Freunde hatten für denselben Tag eine internationale Beize organisiert, an dem die ungarische Versammlung und die IAF-Hauptversammlung stattfand.

Es wäre sinnvoll, wenn unsere Mitglieder jeweils so schnell wie möglich IAF ihre Termine mitteilen, sodass Überschneidungen vermieden werden.

#### Süd-Afrika

Neben unserem Mitglied Natal-Falkner-Klub ist der Transvaal-Falkner-Klub neu gegründet worden.

Ich habe unsere Freunde gefragt, ob sie die andere Vereinigung eine Mitgliedschaft vorschlagen, sofern sie ihr geeignet erscheint. Mein Vorschlag ist dem TFC übermittelt worden, aber ich hörte nichts von ihm.

#### Nicht-Mitglieds-Staaten

##### USA

Eine gute Nachricht kommt aus USA: Das Innenministerium hat neue Richtlinien für Falknerei veröffentlicht. Die Kontrollen der Falkner wurden reduziert: nur 3 Greifvogel-Arten müssen berichtet werden: Wanderfalken, Gerfalken, Harris-Habichte. Im Vorwort der neuen Regelung beschreibt der US Fish and Wildlife Service seine Stellung zur Falknerei und Falknern. Diese Angaben sind sehr erfreulich für die Falknerei (s. Anlage).

Ich rege an, dass Sie diese Angaben in Ihrer Zeitschrift veröffentlichen und, wenn möglich, in einigen Jagdzeitschriften. Ich denke, es würde uns allen nützen, diese Stellungnahme bekannt zu machen. Vor der Veröffentlichung der genannten Vorschriften hat der USFWS eine Umweltverträglichkeitsprüfung der Falknerei vorgelegt, die ebenfalls für Falkner positiv ist.

Mitglieder können davon eine Kopie erhalten.

Obwohl die Beziehungen zwischen NAFA und IAF sehr gut sind, sind die amerikanischen Falkner gegen eine Mitgliedschaft; sie haben Vorbehalte gegen unsere Satzung; die Veränderung unserer Zusammensetzung haben sie berücksichtigt.

Der finanzielle Beitrag zur IAF hält sie davon ab, um Mitgliedschaft nachzusuchen (ironischerweise war unsere Hauptversammlung 1989 der Auffassung, dass dieser Mitgliedsbeitrag zu gering sei!)

NAFA bedauert, dass die USA durch die Falkner-Vereinigung von Alaska vertreten wird, die ein Veto-Recht hat, obgleich Aufnahme-Antrages habe.

NAFA selbst ist nicht gegen eine Kandidatur von NAFA, tatsächlich vertreten sie IAF in Nord-Amerika sehr aktiv.

Roger Thacker ist von NAFA ermächtigt worden, mit IAF wegen einer möglichen Mitgliedschaft Verhandlungen zu führen.

Wir haben deshalb miteinander korrespondiert.

#### Neuseeland

Neuseeland ist eines der Länder der Welt, in dem die Falknerei gut organisiert ist, aber nicht Mitglied der IAF ist. Die Greifvogel-Vereinigung von Neuseeland ist ein gutes Beispiel für Zusammenarbeit zwischen Falknern und Greifvogelschützern: beide Gruppen sind in ihr enthalten.

Die Verantwortlichen verstehen Falknerei nicht als Sport, sondern als Methode der Greifvogelerhaltung.

Die Vereinigung meint, sie sei nicht in "einer Position, die für IAFCBP von Interesse sei". Ich schickte ihr unsere Nachrichten.

#### Mexiko

Den Verantwortlichen in Mexiko schickte ich unsere Resolution, die wir auf der Hauptversammlung 1988 aufstellten (s. Nachrichten 1-1989, S. 15)

Ich erhielt vom Ministerium eine Antwort, in der festgestellt wurde, dass Greifvögel gesetzlich geschützt seien und die Behörden dafür sorgen, dass die vorhandenen Gesetze beachtet würden. Tatsächlich war mein Korrespondent irgendwie aufgebracht, dass wir uns in ihre Angelegenheiten mischen. (In Lausanne, beim CITES-Treffen, hatte ich Gelegenheit zu einem längeren Gespräch mit der Dame, die den Brief schrieb; sie war nicht länger aufgebracht, aber fürchtete, dass ich

es sei infolge ihres Briefes! Eine Stunde Unterhaltung ist besser als 2 Jahre Briefwechsel)  
Die mexikanischen Falkner waren über unsere Resolution sehr glücklich.

#### UdSSR

1987 ist eine Falkner-Sektion innerhalb des Zentralbüros der Jagdunion der russischen Föderation gegründet worden; der Chairman Dr. Alexander Sorokin (mein russischer Briefpartner). Er schrieb mir, dass das Material des IAF eine große Hilfe bei der Gründung der Sektion gewesen sei. Er ist Vize-Chairman der Arbeitsgruppe Greifvögel im Ornithologenverband der UdSSR.

Georgien hat die älteste Falkner-Vereinigung der Welt, sie hat 300 offizielle und 1500 nicht-offizielle Mitglieder. Ich wollte sie besuchen, als ich in der Türkei war; sie antworteten weder auf meine Briefe noch auf die von Istvan Bechtold.

#### Zimbabwe

In Zimbabwe wird aktiv gebeizt, die Falknerei ist bemerkenswert gut organisiert im Falkner-Club von Zimbabwe. Die Gesetzeslage ist für die Falknerei sehr günstig, der technische Standard sehr hoch. Ein großer Teil der 45 aktiven Falkner des ZFC ist sehr jung. Die Vereinigung ist fest einbezogen in den aktiven Greifvogelschutz. Sie gibt 2 mal im Jahr Nachrichten von 50 Seiten UMFANG heraus mit interessanten Artikeln.

Diejenigen, die mehr über die Falknerei in diesem Teil der Welt wissen möchten, können sich um Mitgliedschaft bewerben bei:

Ron Hartley  
Falcon College  
P.O. Esigondi  
Zimbabwe

Ich habe versucht, das Interesse der Vereinigung auf IAF zu lenken, aber erfolglos.

Im Oktober dieses Jahres erhielt ich einen Brief, aus dem ich einen Satz zitierte: "Sie haben mich von der Notwendigkeit überzeugt, eine Verbindung zu IAF zu unterhalten, und ich werde diesen Punkt bei unserer Versammlung am 20. Oktober vorlegen."

#### Internationale Organisationen der Staaten

##### EG

##### Schutz der Corviden

FACE hat eine Entschließung über opportunistische Arten angenommen (s. Bericht der Hauptversammlung)

Ich hörte kürzlich, dass die EG-Kommission beabsichtigt, Corviden in Anhang II,2 zu stellen, der alle Arten enthält, welche von den verschiedenen Ländern als Wild angesehen werden. Das bedeutet, dass die Corviden in all den Ländern als Wild gelten, die darum gebeten haben. Bitte ergründen Sie, ob Ihr Land beantragt hat, Corviden in die Liste der Wildarten aufzunehmen. Sollte das nicht der Fall sein, stellen Sie dazu einen formellen Antrag.

Vermutlich ist es nicht zu spät.

Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte dem Rundschreiben 1/88 und 3/88 der IAF. Zu Beginn des Jahres hatten folgende Länder keinen Antrag auf Einschluß der Corviden gestellt: Italien, Spanien, Irland, Bundesrepublik Deutschland, Niederlande.

Diese Länder haben meine beiden Rundschreiben dazu erhalten.

##### Anweisung Fauna, Flora, Habitat

Der Entwurf dieser Anweisung bezieht sich nicht auf Vögel, Anweisung 79/409 tut das.

Die Vorschriften über Beschränkung sind dieselben wie in der Vogelrichtlinie.

##### Richtlinie zur Markierung

Zu Beginn des nächsten Jahres wird die EG-Kommission beginnen, eine Markierungsrichtlinie zu erarbeiten.

Alles, was ich weiß, ist, dass der Schweizer Ring empfohlen werden soll. Ich wäre allen Mitgliedern dankbar, die mir ihre Bemerkungen oder Anregungen schicken würden, die ich an die Kommission weiterleiten würde. Ich werde diese Sache nicht aus den Augen verlieren.

##### Richtlinie 3626/82

Diese Richtlinie führt die CITES in der EG aus.

Die Kommission will diese Richtlinie ändern. Mit dieser Arbeit wird sie Anfang 1990 beginnen.

Es ist sehr wichtig, dass unsere EG-Mitglieder diese Richtlinie prüfen und mir ihre Kommentare schicken. Ich werde rechtzeitig mit der EG-Kommission Kontakt aufnehmen und Empfehlungen und Bemerkungen der Mitglieder übermitteln.

### Quarantäne

Das Europa-Parlament gab an, dass es eine Bescheinigung für tätowierte Hunde und Katzen vorschlägt, die in Mitgliedsländer gebracht werden sollen. Damit gäbe es die Möglichkeit, Länder ohne Quarantäne zu besuchen.

Ich schrieb an ein Mitglied des Parlaments und lenkte seine Aufmerksamkeit auf Beizvögel. Ich führte aus, dass Tauben und Rennpferde von der Quarantäne ausgenommen seien, warum markierte Beizvögel nicht?

Ich erhielt zur Antwort, dass er nicht versäumen würde, diesen Punkt in die Diskussion einzubringen.

### Europarat

Im Dezember 1988 nahm ich an dem Treffen der Ständigen Kommission der Berner Konvention teil.

IAF war als ständiger Beobachter zugelassen worden.

Diese Versammlungen sind eine Gelegenheit, persönliche Kontakte zu hohen Beamten der Umweltministerien aller westeuropäischer Länder aufzunehmen.

Ich sprach mit:

- Großbritannien über Ein- und Ausfahrerlaubnisse;
- Türkei über traditionelle Falknerei;
- Italien über das Buch von Gensboll, der behauptet, dass 90% der Wanderfalkennestlinge von Falknern geraubt würden;
- Dänemark über die Wiederzulassung der Falknerei;
- Luxemburg über den Entwurf der Benelux-Staaten zur Entscheidung über Falknerei;
- Niederlande über die gleiche Frage wie mit Luxemburg.

Es bietet sich auch die gute Gelegenheit, Kontakte mit NGOs herzustellen.

### Benelux

Eine Entscheidung des Ministerrates über Falknerei wird ausgearbeitet. Meine Anregungen sind die Überlegungen eingeflossen. Ein Vorschlag der Niederlande ist eingegangen, der für uns akzeptabel ist. Der Rat traf sich im November 89, der Vorschlag ist infolge der Einwände Luxemburgs abgelehnt worden. Falknerei ist seit 1927 in Luxemburg verboten, der Vorschlag bezog sich aber lediglich auf Länder, in denen die Beizjagd laufend ausgeübt wird - dennoch wandte sich Luxemburg gegen diesen Vorschlag. Luxemburg wurde aufgefordert, einen neuen Vorschlag zu unterbreiten ...

### Nicht staatliche Organisationen

#### Raptor Research Foundation - Greifvogel-Studienfonds

Als 1985 bei der Wanderfalken-Konferenz in Kalifornien war, versuchte ich, eine Entschließung zugunsten der Falknerei zu erhalten. Ich wollte einen Beschuß, der die Möglichkeit gibt, Habichte aus der Wildbahn zu entnehmen. Wir erhielten einen Beschuß, der den Dank von Schutzbünden an die Falkner enthält für ihre Rolle beim Greifvogelschutz. Das ist ein sehr hilfreiches Dokument, das ich oft benutzt habe. Die RRF entschied sich daraufhin, eine Standortbestimmung der Falknerei zu erarbeiten.

Das Ergebnis wurde ... mit 87 von 99 Stimmen angenommen.

Es ist eine sehr wichtige Unterlage, da es damit eine wissenschaftliche Begründung für die Möglichkeit gibt, Habichte der Wildbahn zu entnehmen. Dieses Dokument lag den Nachrichten 1-89 bei.

Robert Kenward besuchte die Hauptversammlung von RRF in Vera Cruz, Mexiko, die zeitgleich mit der CITES-Versammlung lag. RRF sandte an das CIBS-Sekretariat eine Entschließung, die den CITES-Entwurf zur Gefangenschaftszucht enthielt. Dieses Vorgehen von RRF unterstützte hervorragend die Ansicht, die ich in Lausanne vertrat.

Robert nutzte die Gelegenheit, um mexikanische Falkner zu treffen. Ich lege seinen Bericht über die Gespräche bei.

### Geplante Aktivitäten

Es sollen die notwendigen Schritte unternommen werden, damit die geänderte Satzung von belgischen Sachverständigen geprüft werden kann. Als 1. muß festgestellt werden, ob der von der Hauptversammlung genehmigte Text den belgischen Gesetzen über internationale Vereinigungen entspricht.

Wenn das so ist, wird IAF durch ein königliches Dekret der Status einer juristischen Person zugesprochen. Der Text der verbesserten Satzung ist beigelegt.

### Europarat.

Anfang Dezember werde ich an der Versammlung der Ständigen Vertretung der Bern-Konvention teilnehmen. Dort wird sich

die Möglichkeit ergeben, Probleme mit den Repräsentanten West-Europas zu diskutieren. Außerdem ist das ein guter Weg, die internationale Repräsentationsfähigkeit von IAF zu beweisen.

#### Türkei

Als ich in Adana war, schlug ich den Verantwortlichen eine Zusammenarbeit mit IAF vor bei einem Ausbildungsprogramm im Sachen Greifvogelschutz.

Solch ein Projekt kann schnell bedeutende Kosten nach sich ziehen.

#### Neuseeland

Ich beabsichtige, am Welt-Ornithologen-Kongress in Neuseeland Ende 1990 teilzunehmen, um die Falknerei zu repräsentieren.

Die Politik von IAF sollte dahin gehen, bei den meisten der bedeutenden internationalen Treffen anwesend zu sein, um unsere Repräsentationsfähigkeit zu untermauern.

#### Finanzen

Die Frage der Finanzen soll Mitte Dezember auf dem 1. Treffen des neu gegründeten Beirates besprochen werden.

Es ist offensichtlich, dass der Beitrag unserer Mitglieder zu gering ist. Ich appelliere an Ihre Erfindungsgabe, um Wege zu finden, wie das Einkommen von IAF zu steigern sei.

Es steht zu erwarten, dass die Falknerei in Zukunft zunehmend Schwierigkeiten gegenüberstehen wird - das bedeutet mehr Arbeit und erhöhte Kosten. Wenn Falkner verteidigt werden wollen, müssen sie bereits sein, dafür Anstrengungen zu unternehmen.

#### Verschiedenes

##### Fragebogen

IAF erwartet, über Vorgänge in den Mitgliedsländern informiert zu sein. In diesem Fall kann ich mich nur auf die Mitglieder verlassen. Ein Fragebogen ist beigelegt. Ich bitte Sie, ihm Aufmerksamkeit zu widmen und ihn so schnell wie möglich auszufüllen. Auch, wenn Sie früher schon einen Fragebogen ausfüllten, tun Sie es bitte erneut. Es ist wichtig, Informationen auf den neuesten Stand zu bringen und eine Vorstellung von der Entwicklung der praktischen Falknerei zu bekommen.

Oft werde ich gefragt, wieviele Falkner es in Europa gibt - ich erscheine absolut unglaublich, wenn ich sage, dass ich es nicht wisse.

#### Informationen von Mitgliedern

Es ist sehr wichtig, dass die Mitglieder mich von jedem wichtigen Ereignis in ihrem Lande unterrichten:

- neue Gesetze oder Gesetzentwürfe

- illegal Aktivitäten

- Ornithologie

- Termine der nächsten Verbands-Beizen

Bitte setzen Sie mich auf die Verteilerliste Ihrer Veröffentlichungen.

#### Telefax

Wenn Sie Telefax zur Verfügung haben, geben Sie mir bitte die Nummer. Ich kann unter folgender Nummer erreicht werden:

32/41/46.12.90

Bitte vermerken Sie auf Ihrer Nachricht: "für Christian de Coune"

#### IAF-Versammlung 1990

Unsere nächste Hauptversammlung wird zusammen mit der Ordensbeize des DFO Mitte Oktober 1990 in Bayern sein.

Ich hoffe, Sie dort alle zu sehen.

Konvention über den internationalen Handel mit gefährdeten Arten von Wildtieren und Pflanzen  
7. Versammlung der Konferenz der Teilstaaten  
Lausanne/Schweiz ,9.-20.10.1989

Im Interesse von IAF nahm ich vollständig an der Versammlung von CITES teil. Mein Ziel war es, 2 Resolutionsvorschläge über Gefangenschaftszucht durchzukämpfen.

Das Treffen wurde von Prinz Bernhard der Niederlande eröffnet. In seiner Rede forderte er die Teilnehmerstaaten auf, ihre Entscheidungen auf wissenschaftliche Analysen zu gründen, nicht auf wirtschaftliche oder politische Interessen oder auf Emotionen. Das ist es genau, wovon wir träumen ...

Als ich die Unterlagen für das Treffen durchsah, war ich glücklich festzustellen, dass nur Resolutionsvorschlag diskutiert werden sollte, nämlich der kanadische. Der amerikanische war verschwunden, der in der Tat der kompliziertere war.

Der kanadische Vorschlag erscheint auf S. 17-20 meines gelben Büchleins.

Am Anfang des Treffens wurde ich dem Herrn vorgestellt, der den Entwurf des kanadischen Vorschlags erarbeitet hatte: Mr. Charles Dauphiné. Er erschien mir gleich als gesprächsbereiter Mann, der, im Zusammenhang mit seiner Resolution, jede Konfrontation vermeiden wollte. Ich betone, dass der Dialog mit ihm sehr pragmatisch und konstruktiv war.

Ich stellte die verschiedenen Fragen heraus, die für Falkner von Bedeutung sind. Er wollte seinen Vorschlag überarbeiten. Einige Stellen des neuen Textes schienen mir für uns noch immer unannehmbar, was ich ihm erklärte. Er veränderte seinen Text erneut in allen Punkten, die ich ansprach. Um alle Bemerkungen einzubeziehen, die gemacht wurden, überarbeitete er den Text zu einer 3. Version, die schließlich den Teilnehmern in der Planungssitzung vorgelegt wurde, nachdem noch einige zusätzliche Verbesserungen im letzten Moment hinzugefügt wurden. Im Anhang finden Sie die Resolution, wie sie von der Planungsgruppe angenommen wurde.

Ich möchte Ihre Aufmerksamkeit auf den letzten Punkt der Verbesserungen lenken (h): diese Resolution wurde tatsächlich nur vorläufig angenommen. Die ganze Angelegenheit wird erneut auf der nächsten Konferenz diskutiert werden, die in Japan Anfang 1992 stattfinden wird. IAF wird an der Vorbereitung der nächsten Resolution beteiligt sein.

Ich rege an, dass Sie den 1. Vorschlag (S. 17-20 gelbes Büchlein) mit dem Text vergleichen, der schließlich angenommen wurde; Sie werden den Weg erkennen, der zurückgelegt worden ist.

Ich bitte Sie, die angenommene Entschließung sorgfältig zu prüfen und mir Ihre Kommentare zu schicken.

Ich war nicht der einzige, der sich über die Resolution zur Gefangenschaftszucht beschwerte, aber ich war der einzige, der die besonderen Interessen der Falknerei verteidigte.

Andere Züchter brachten Beschwerden ein, aber auch andere Organisationen: IUNC, Traffic International, EG-Kommission etc. stellten fest, dass die vorgelegten Texte unangemessen und nicht durchsetzbar seien. Viele Länder zeigten Sympathie für unsere Belange.

Unterstützung erhielt ich von einer Arbeitsgruppe, die die Aktionen verschiedener Nutzer der Wildbahn koordiniert.

Im einzelnen legte ich dar, dass diese Regelung eine Tendenz zur Über-Regelung aller Arten kleiner Aktivitäten zeigt, die eine wahre bürokratische Inflation hervorbrachte. Eine recht große Anzahl von Delegierten stimmte dem zu, dass dieser Trend aufgehoben werden müsse.

Ich beharrte auf dem Punkt, dass die "DNA-Fingerabdrücke" geeignet sind, alle Probleme im Zusammenhang mit dem Mißbrauch gewaschener Wildfänge bei der Gefangenschaftszucht zu lösen und daher komplizierte Resolutionen und Regelungen unnötig mache.

Ich hatte die Möglichkeit, noch andere Dinge mit verschiedenen Delegierten zu besprechen. Die Hauptpunkte fasste ich zusammen:

Pakistan: Die Verantwortlichen planen, ein Projekt für Gefangenschaftszucht durchzuführen, um arabische Falkner mit Falken zu versorgen, sodass der Export von ~~Falken~~ <sup>Falken</sup> begrenzt wird; benötigt würden 250-700 Vögel pro Jahr. Ich bot die Zusammenarbeit mit IAF an in Form technischer Ratschläge von Züchtern; die Pakistaner waren sehr interessiert.

UdSSR: Ich bat dringend um verbesserte Kontakte mit der neu gegründeten Falkner-Vereinigung und IAF, indem ich das beiderseitige Interesse an verbesserter internationaler Zusammenarbeit betonte.

Marokko: Ich erfuhr, dass es in diesem Land 2 Falkner-Vereinigungen gibt. Sie kannten IAF nicht. Der Vertreter dieses Landes zeigte großes Interesse an der Arbeit von IAF. Man bemüht sich, die kleinere Falkner-Vereinigung in die größere zu integrieren, deren Präsident zur Königsfamilie gehört. Ich werde Kontakt halten.

Mexiko: Ich habe mich lange mit der Vertreterin Mexikos unterhalten. Sie nahm als Beobachter an dem Treffen teil, da Mexiko offiziell erklärt hatte, in CITES einzutreten.

Seit Juni 1988 ist der Import und Handel mit Vögeln illegal. Von dieser

Bestimmung werden auch alle Greifvögel erfaßt.

Sie ist bereit, Falknerei zuzulassen, wenn vorgesehen wird, dass alle Falkner in einer starken Vereinigung verbunden sind, die für ihre Mitglieder verantwortlich . Sie meinte, dass derzeit keine Falkner-Vereinigung wirklich repräsentativ sei. Sie bat, dass IAF alle mexikanischen Falkner aufruft, eine starke Vereinigung aufzubauen; sie will uns in dieser Hinsicht jede Unterstützung geben.

Sie denkt an ein großes Treffen mit allen Falknern, die IAF einladen würde.

Sie weiß, dass es in Mexiko gute Falkner gibt, aber ebenso auch eine Menge von ~~Habicht~~<sup>Greifvögel</sup> Falknern, es wäre Aufgabe einer Falknervereinigung, sie aus-einanderzuhalten. Sie teilte den Gesichtspunkt, dass Falkner eine aktive Rolle im Greifvogelschutz spielen könnten, ich führte das Beispiel der nordamerikanischen Falkner an. Sie stimmte zu, dass gesunde Greifvogelpopulationen Quellen sind, aus denen sich die Bestände erneuern.

+++++

Solche großen Versammlungen sind eine gute Gelegenheit, um Mißverständnisse über Falknerei auszuräumen und IAF als Repräsentant der Falknerei auf internationaler Ebene bekanntzumachen.

Ich muß sagen, dass allgemein die Menschen, mit denen ich sprach, der Falknerei nicht ungünstig gegenüber standen. Ich habe den Eindruck, dass sich die Einstellung in dieser Hinsicht merklich geändert hat.

CONVENTION ON INTERNATIONAL TRADE IN ENDANGERED SPECIES  
OF WILD FAUNA AND FLORA

*Adopted*

Seventh Meeting of the Conference of the Parties

Lausanne (Switzerland), 9 to 20 October 1989

DRAFT RESOLUTION OF THE CONFERENCE OF THE PARTIES \*

Format and Criteria for Proposals to Register the First Commercial Captive Breeding Operation for an Appendix I Animal Species

RECOGNIZING that Article VII, paragraph 4, of the Convention provides that specimens of Appendix I animal species bred-in-captivity for commercial purposes shall be deemed to be specimens of species included in Appendix II;

NOTING that import of wild-caught Appendix I specimens for purposes of establishing a commercial captive breeding operation is precluded by Article III, paragraph 3(c), of the Convention, as explained further in Resolution Conf. 5.10 (adopted at the fifth meeting of the Conference of the Parties, Buenos Aires, 1985);

RECALLING that Resolution Conf. 2.12 adopted at the second meeting of the Conference of the Parties (San José, 1979), establishes the definition of "bred-in-captivity" and specifies that the parental breeding stock must be (1) established in a manner not detrimental to the survival of the species in the wild; (2) maintained without augmentation from the wild, except for the occasional addition of animals, eggs or gametes from wild populations to prevent deleterious inbreeding; and 3) managed in a manner designed to maintain the breeding stock indefinitely;

RECALLING that Resolution Conf. 4.15, adopted at the fourth meeting of the Conference of the Parties (Gaborone, 1983), requires the Secretariat to compile and update a register of operations breeding Appendix I species in captivity for commercial purposes and the Parties with such operations to provide the Secretariat with "any appropriate information" on these operations;

RECOGNIZING that Resolution Conf. 6.21, adopted at the sixth meeting of the Conference of the Parties (Ottawa, 1987), requires that the first commercial captive breeding operation for an Appendix I species be included in the Secretariat's register only by a two-thirds majority vote of the Parties;

RECOGNIZING further that Resolution Conf. 6.21 requires the first commercial captive breeding operation for an Appendix I species to be in compliance with Resolutions Conf. 2.12 and Conf. 4.15 before it can be included in the Secretariat's register; Conf. 5.16

CONCERNED that Resolution Conf. 6.21 offers no specific additional procedural or scientific standards for approval by the Parties of the first commercial captive breeding operation for an Appendix I species;

\*This document has been prepared by a drafting group of Committee I from documents Doc. 7.38 (Annex) and Com. 7.10.

## THE CONFERENCE OF THE PARTIES TO THE CONVENTION

## RECOMMENDS

- a) that if an Appendix I species is so numerous in the wild that its survival does not depend on a captive-breeding program, the specimens (animals) used to start and maintain the first registered commercial captive-breeding operation (facility) should have been obtained without detriment to the wild population,  
 but for species that are so critically endangered that their survival does depend on a captive-breeding programme, then commercial captive-breeding operations should not normally be considered, unless they make use of specimens that are surplus to those needed for the preservation of the species in the wild and captivity;
- b) that, in order to demonstrate that the species can be reliably bred in captivity, the proposal must document that the species has been reliably bred to at least the second generation (F2) in captivity;
- c) that, in order to demonstrate that the operation's breeding stock will be maintained indefinitely without the addition of specimens from the wild except where necessary to avoid deleterious inbreeding, the operator should describe the measures that will be taken to recognize and avoid deleterious inbreeding and the evidence that will likely reveal it should it occur despite efforts to prevent it;
- d) that (1) captive-bred specimens, and (2) gametes or embryos collected without detriment to the wild population may be authorized by the Management Authority for addition to the breeding operation at any time;
- e) that the marking and inspection of specimens in the operation be undertaken in such a manner that the unauthorized addition of wild specimens is not likely to occur without detection;
- f) that the text of a proposal to register the first commercial captive-breeding operation for an Appendix I species must be transmitted to the Secretariat at least 150 days prior to the meeting of the Conference of the Parties, or transmitted and approved through the postal-vote procedure described in Article XV paragraph 2; and
- g) that proposals submitted by a Party to register the first commercial captive-breeding operation for an Appendix I species specifically address the following points:

i) Parental Breeding Stock

Description of the number of males and females used as founder stock, their origins, and their known or likely genetic relationship with one another.

ii) Husbandry and Breeding Methods

- A) Review of the species' breeding performance in captivity.
- B) Documentation showing that the species has been reliably bred to the second generation (F2).

C) If the operation itself has bred the species to the second generation, a description of the methods used; and if the operation has not bred the species to the second generation, a description of the methods that have been used successfully to do so elsewhere.

D) Description of the operation's strategy to avoid deleterious inbreeding and to identify and correct it should it occur.

E) Description of the facilities being used to house and care for the parental breeding stock and its offspring.

iii) Operating Strategy

A) Description of the management of breeding stock and offspring, specifically:

- 1) anticipated future production of offspring;
- 2) description of anticipated strategy to add offspring to the captive breeding population as future replacement stock and/or to expand the breeding population; and
- 3) description of breeding performance of each generation produced in captivity, including records that describe the percent of the breeding-age portion of the operation's specimens that have bred and produced viable offspring.

B) Assessment of any perceived need for augmentation of breeding stock with specimens from captive-bred or wild sources.

iv) Marking and Inspection

A) Description of the marking methods to be used for breeding stock and offspring, and for specimens furnished for export [noting the direction of Resolution Conf. 6.21 to comply with the provisions of Resolution Conf. 5.16 (adopted at the fifth meeting of the Conference of the Parties (Buenos Aires, 1985))].

B) Description of the inspection procedures to be used by the CITES Management Authority to confirm the identity of breeding stock and offspring and detect the presence of unauthorized specimens held at the operation or provided for export; and

h) that this resolution be comprehensively reviewed at the eighth meeting of the Conference of the Parties, with any proposals submitted in the interim to follow the format in the Annex.

and any Resolutions on the subject adopted at the 7th Conference of the Parties

**FORMAT FOR REGISTRATION PROPOSALS TO BE  
SUBMITTED BY MANAGEMENT AUTHORITY \***

Annex

**FORMAT**

**A. PROPOSAL**

Species to be registered as bred-in-captivity for commercial purposes.

**B. PROPONENT**

1. Party.

2. Name and address of captive breeding operation to be registered.

**C. SUPPORTING STATEMENT**

1. Taxonomy

- 11. Class
- 12. Order
- 13. Family
- 14. Genus, species, and subspecies, when applicable, including author and year
- 15. Common name(s), when applicable
- 16. Code numbers (e.g. ISIS), when applicable

2. Biological Data

21. Status in the wild

- 211. Distribution (current and historical)
- 212. Population size, trend and degree of endangerment

22. Status in Captivity

- 221. Description of founder stock (including source and likely genetic similarity)
- 222. General breeding performance in captivity
- 223. Methods to achieve second generation stock
- 224. Description of breeding performance of population at operation to be registered

23. Management of breeding stock and offspring

- 231. Anticipated production
- 232. Augmentation strategy
- 233. Strategy to minimize inbreeding
- 234. Marking methods for breeding stock and offspring
- 235. Inspection procedures to detect unauthorized specimens
- 236. Description of breeding facility

---

\* Presumably proposals will be developed jointly by the Management Authority and Breeding facility.

**3. Trade Data**

45

- 31. Potential benefits of bred-in-captivity registration for species covered by proposal
- 32. Potential trade threats (including the possibility that trade in captive-bred specimens will promote illegal trade in wild specimens)

**4. Protection Status**

- 41. National
- 42. International

**5. Additional Information**

CONVENTION SUR LE COMMERCE INTERNATIONAL DES ESPECES  
DE FAUNE ET DE FLORE SAUVAGES MENACEES D'EXTINCTION

Septième session de la Conférence des Parties

Lausanne (Suisse), 9 au 20 octobre 1989

PROJET DE RESOLUTION DE LA CONFERENCE DES PARTIES\*

Modèle et critères pour les propositions  
d'enregistrement du premier établissement pratiquant l'élevage  
en captivité d'une espèce animale inscrite à l'Annexe I

RECONNAISSANT que l'Article VII, paragraphe 4, de la Convention stipule que les spécimens d'une espèce animale inscrite à l'Annexe I élevés en captivité à des fins commerciales sont considérés comme des spécimens de l'Annexe II;

REMARQUANT que l'importation de spécimens de l'Annexe I prélevés à l'état sauvage, afin de réaliser un établissement commercial pratiquant l'élevage en captivité, est exclue au titre de l'Article III, paragraphe 3 (c), de la Convention, l'explique la Résolution Conf. 5.10 (adoptée à la Cinquième session de la Conférence des Parties, Buenos Aires, 1985);

RAPPELANT que la Résolution Conf. 2.12, adoptée lors de la Deuxième session de la Conférence des Parties (San José, 1981), fournit la définition de "élevé en captivité" et précise que le cheptel parental reproducteur doit être: (1) constitué d'une manière non préjudiciable à la survie de l'espèce dans la nature; (2) maintenu sans prélèvement dans la nature, sauf ajout occasionnel d'animaux, d'oeufs ou de gamètes provenant de populations sauvages, pour empêcher les effets négatifs de la consanguinité; et (3) géré de manière à en assurer la pérennité;

RAPPELANT que la Résolution Conf. 4.15, adoptée lors de la Quatrième session de la Conférence des Parties (Gaborone, 1983), demande au Secrétariat d'établir et de tenir à jour un registre des établissements pratiquant l'élevage en captivité, à des fins commerciales, d'espèces inscrites à l'Annexe I, et aux Parties ayant de tels établissements de fournir au Secrétariat "toute information pertinente" à leur sujet;

RECONNAISSANT que la Résolution Conf. 6.21, adoptée lors de la Sixième session de la Conférence des Parties (Ottawa, 1987), exige que le premier établissement commercial pratiquant l'élevage en captivité d'une espèce de l'Annexe I soit inscrit au registre du Secrétariat sur la base d'un vote des Parties à la majorité des deux tiers;

\* Ce document a été préparé par un groupe de rédaction du Comité I, à partir des documents Doc. 7.38 (Annexe) et Com. 7.10

RECONNAISSANT en outre que la Résolution Conf. 6.21 demande que le premier établissement commercial pratiquant l'élevage en captivité d'une espèce de l'Annexe I soit conforme aux Résolutions Conf. 2.12 et Conf. 4.15, avant de pouvoir être inscrit au registre du Secrétariat; Conf. 5.16

PREOCCUPEE par le fait que la Résolution Conf. 6.21 ne prévoit aucune autre norme spécifique de procédure ou scientifique pour l'approbation par les Parties du premier établissement commercial pratiquant l'élevage en captivité d'une espèce de l'Annexe I;

LA CONFERENCE DES PARTIES A LA CONVENTION

RECOMMANDÉ

- a) si la population d'une espèce de l'Annexe I est si nombreuse à l'état sauvage que sa survie ne dépend pas d'un programme d'élevage en captivité, que les spécimens (animaux) utilisés comme cheptel souche et pour maintenir le premier établissement pratiquant l'élevage en captivité à des fins commerciales aient été obtenus sans porter préjudice à la population sauvage; mais, si les espèces sont si gravement menacées que leur survie dépend effectivement d'un programme d'élevage en captivité, que l'élevage en captivité à des fins commerciales ne soit, en principe, pas envisagé, à moins que l'on n'utilise, à cette fin, les spécimens en excédant du nombre nécessaire à la préservation des espèces à l'état sauvage et en captivité;
- b) que, pour démontrer que l'espèce peut, de façon fiable, être élevée en captivité, la proposition doit justifier que l'espèce a été reproduite en captivité jusqu'à la deuxième génération (F2) au moins;
- c) que, afin de démontrer que le cheptel reproducteur de l'établissement peut être maintenu indéfiniment sans prélèvement dans la nature, sauf si nécessaire, pour éviter les effets négatifs de la consanguinité, l'établissement décrive les mesures qui seront prises pour identifier et éviter les effets négatifs de la consanguinité. ~~[et les moyens qui permettraient de la mettre en évidence, au cas où elle se produirait, en dépit des mesures préventives adoptées]~~
- d) que l'organe de gestion puisse autoriser, en tout temps, l'adjonction à l'élevage (1) de spécimens élevés en captivité, ou (2) de gamètes ou d'embryons prélevés sans porter préjudice à la population sauvage;
- e) que le marquage et l'inspection des spécimens d'un établissement soient effectués de telle façon qu'une adjonction non autorisée de spécimens sauvages ait peu de chance de se produire sans être détectée;
- f) que le texte d'une proposition relative à l'enregistrement du premier établissement commercial pratiquant l'élevage en captivité d'une espèce de l'Annexe I soit transmis au Secrétariat 150 jours au moins avant la session de la Conférence des Parties, ou transmis et approuvé par la procédure du vote par correspondance décrite à l'Article XV, paragraphe 2; et

g) que les propositions présentées par une Partie en vue de l'enregistrement du premier établissement commercial pratiquant l'élevage en captivité d'une espèce de l'Annexe I abordent spécifiquement les points suivants:

i) Cheptel parental reproducteur

Description du nombre de mâles et de femelles devant être utilisés comme cheptel souche, de leurs origines et de leurs liens génétiques probables ou connus.

ii) Techniques d'élevage et de reproduction

- A) Examen des performances de l'espèce en matière de reproduction en captivité.
- B) Documentation montrant que l'espèce a été élevée de façon fiable jusqu'à la deuxième génération (F2).
- C) Si l'établissement lui-même a élevé l'espèce jusqu'à la deuxième génération, description des méthodes utilisées; et si l'établissement n'a pas élevé l'espèce jusqu'à la deuxième génération, description des méthodes qui ont été utilisées avec succès à cet effet ailleurs.
- D) Description de la stratégie de l'établissement pour éviter tout effet négatif de la consanguinité, la détecter et y remédier, le cas échéant.
- E) Description des aménagements prévus pour recevoir et soigner le cheptel parental et ses descendants.

iii) Stratégie de fonctionnement

- A) Description de la gestion du cheptel reproducteur et de la descendance, à savoir:
  - 1) production de descendants prévue pour l'avenir;
  - 2) description de la stratégie prévue pour ajouter des descendants à la population élevée en captivité en tant que cheptel de remplacement et/ou en vue d'accroître la population reproductrice;
  - 3) description de chaque génération produite en captivité, y compris les données enregistrées montrant qu'au moins 50 pour cent des spécimens de l'établissement en âge de se reproduire se sont reproduits et ont produit une descendance viable.
- B) Evaluation de tout besoin perçu d'augmentation du cheptel reproducteur avec des spécimens élevés en captivité ou d'origine sauvage.

iv) Marquage et inspection

A) Description de la méthode de marquage à utiliser pour le cheptel reproducteur et la descendance, et pour les spécimens produits pour l'exportation [en prenant note de l'orientation fournie par la Résolution Conf. 6.21 pour satisfaire aux dispositions de la Résolution Conf. 5.16 adoptée lors de la cinquième session de la Conférence des Parties (Buenos Aires, 1985)].

B) Description des procédures d'inspection que l'organe de gestion CITES devra appliquer pour confirmer l'identité du cheptel reproducteur et de la descendance, et pour déterminer la présence de spécimens non autorisés détenus par l'établissement ou produits pour l'exportation; et

h) que cette résolution soit entièrement revue à la Huitième session de la Conférence des Parties, et que toute proposition soumise dans l'intervalle suive le mode de présentation en annexe.

et toute autre Résolution sur la question adoptée à la 7e Conférence des Parties

MODELE POUR L'ENREGISTREMENT DES PROPOSITIONS SOUMISES  
PAR L'ORGANE DE GESTION\*

Annexe \*

**A. PROPOSITION**

Genre espèce à enregistrer comme élevée en captivité à des fins commerciales.

**B. AUTEUR DE LA PROPOSITION**

1. Partie
2. Nom et adresse de l'établissement pratiquant l'élevage en captivité à enregistrer.

**C. JUSTIFICATION DE LA PROPOSITION**

**1. Taxonomie**

11. Classe
12. Ordre
13. Famille
14. Genre, espèce et sous-espèce (s'il y a lieu), y compris l'auteur et l'année
15. Nom(s) commun(s) s'il y a lieu
16. Numéros de code (ISIS, par ex.), s'il y a lieu

**2. Données biologiques**

**21. Statut à l'état sauvage**

211. Répartition (actuelle et historique)
212. Population sauvage (estimation de la taille, tendances et degré de menace)

**22. Statut en captivité**

221. Description du cheptel (y compris source et similarité génétique probable)
222. Performances générales en matière de reproduction en captivité
223. Méthode utilisée pour obtenir un cheptel de deuxième génération
224. Description des performances en matière de reproduction de la population de l'établissement à enregistrer

\* Des propositions seront probablement préparées conjointement par l'organe de gestion et l'établissement d'élevage en captivité

L'ASSOCIATION DE LA FAUCONNERIE  
ET DE LA CONSERVATION DES OISEAUX DE PROIE  
I.A.F.

**S T A T U T S**

**TITRE I. DENOMINATION. SIEGE. DUREE. OBJET.**

**Article 1 : Dénomination. Siège. Durée.**

"L'ASSOCIATION INTERNATIONALE DE LA FAUCONNERIE ET DE LA CONSERVATION DES OISEAUX DE PROIE", "I.A.F." en Anglais: "THE INTERNATIONAL ASSOCIATION FOR FALCONRY AND CONSERVATION OF BIRDS OF PREY", "I.A.F." en Allemand: "INTERNATIONALE VEREINIGUNG FÜR FALKNEREI UND GREIFVOGELSCHUTZ", "I.A.F.".

est une association internationale sans but lucratif selon la Loi du Royaume Belgique du 25 octobre 1919 dont le siège social est établi à l'adresse suivante:

"Le Cochetay"  
B-4140 Gomzé-Andoumont  
Belgique

Ce siège peut être transféré en tout lieu en Belgique par décision de l'Assemblée Générale.

L'I.A.F. est créée pour une durée illimitée.

**Article 2 : Objet.**

L'I.A.F. a pour objet, sans but lucratif:

- de maintenir les traditions de l'art de la chasse au vol, son enseignement et son perfectionnement.
- d'encourager au plan écologique et vétérinaire la recherche sur les oiseaux de proie et de promouvoir, sous l'égide scientifique, l'élevage en captivité pour la fauconnerie ou d'autres buts.
- d'harmoniser les législations nationales et les pratiques concernant cet art en veillant aux respect des principes fondamentaux qui constituent le Code de Comportement commun à tous ses adhérents.
- de protéger les oiseaux de proie en fixant des règles internationales concernant leur capture, leur commercialisation et leur utilisation rationnelle.
- de donner au public une image de la fauconnerie qui ne soit pas déformée par les moyens modernes d'information.

**TITRE II. MEMBRES**

**SOUS-TITRE I**

**Article 3 : Définition.**

L'acquisition de la qualité de membre entraîne l'obligation de respecter les Statuts et le Règlement Intérieur en accord avec

### **l'esprit des Principes Fondamentaux.**

Ne peuvent être admis comme membres qu'une association ou club répondant aux conditions fixées par l'article 4 ci-dessous. Seuls les membres appartenant à un même pays ont le droit de vote pour désigner le Délégué National de ce pays à l'Assemblée Générale.

Ils peuvent, par ailleurs, assister à ces assemblées mais seulement avec voix consultative; par contre ils peuvent délibérer et voter dans toutes les commissions ou groupes de travail.

### **SOUSTITRE II**

#### **Article 4 : Acquisition de la qualité de membre.**

Pour pouvoir être élu membre, chaque association ou club doit:

- être représentatif de la chasse au vol sur la plan national ou régional.
- avoir adhéré par écrit aux Principes Fondamentaux et à son Code de Comportement.

L'Assemblée Générale se prononce sur la candidature après avoir recueilli l'avis du Délégué National qui peut utiliser son droit de veto.

#### **Article 5 : Perte de la qualité de membre.**

La qualité de membre se perd par dissolution de l'Association ou du Club élu, par démission, par radiation, par exclusion temporaire à la suite d'un acte contraire aux Statuts ou aux Principes Fondamentaux ou par défaut réitéré de paiement de la cotisation.

La radiation ou l'exclusion temporaire sont prononcées par l'Assemblée Générale à la demande du Conseil après qu'un représentant de l'Association ou du Club ait été entendu dans un délai raisonnable.

### **TITRE III. LES DELEGUES NATIONAUX.**

#### **Article 6 : Election des Délégués Nationaux.**

Les Délégués Nationaux sont élus par les Associations ou Clubs nationaux.

L'organisation de l'élection des Délégués Nationaux est du ressort des Associations ou Clubs concernés.

#### **Article 7 : Rôle des Délégués Nationaux.**

Leur rôle consiste :

- d'une façon générale à servir de lien permanent et obligatoire entre l'I.A.F. et leur pays en veillant, d'une part, à ce que les Principes Fondamentaux et la politique déterminée par l'I.A.F. y soient appliqués et, d'autre part, en signalant au Conseil les problèmes qui pourraient se poser dans le pays qu'ils représentent.

- de s'acquitter de toute responsabilité particulière qui

pourrait leur être confiée par le Conseil.

- à représenter leur pays à l'Assemblée Générale et à en élire le président.

Ils sont membres de droit de toutes les commissions et groupes de travail.

### **TITRE IV. LES COMMISSIONS ET GROUPES DE TRAVAIL**

#### **Article 8 : Composition**

Le Président après consultation du Conseil peut former à l'intérieur de l'I.A.F. ou en collaboration avec d'autres organismes des commissions permanentes ou des groupes de travail ad hoc.

Ceux-ci élisent en leur sein un président, un vice président et un rapporteur.

Le recours au vote dans les commissions ou groupes de travail doit être exceptionnel; s'il s'avérait nécessaire, il aurait lieu à la majorité simple, la voix du président de séance étant prépondérante en cas de partage.

#### **Article 9 : Travaux**

Le programme de travail des commissions et groupes de travail est fixé par l'Assemblée Générale, mais des questions urgentes peuvent y être inscrites à tout moment par le Conseil; ce dernier décide des dates de réunions.

Les travaux des commissions et des groupes de travail doivent aboutir à la rédaction de recommandations; celles-ci sont soumises à l'approbation de l'Assemblée Générale ou, en cas d'urgence, à celle du président; elles sont ensuite transmises à leurs destinataires par le Président après consultation du Conseil.

#### **Article 10.**

Aucune communication ou publication ne peut être faite au nom de l'I.A.F. ou se référant à ses travaux sans l'accord formel du Conseil.

### **TITRE V ASSEMBLEE GENERALE**

#### **Article 11 : Assemblée générale : Composition**

L'Assemblée Générale réunit de droit les Délégués des Associations ou Clubs nationaux ainsi que les membres du Conseil. toutes les Associations ou Clubs, membres de l'I.A.F. peuvent envoyer à l'Assemblée Générale jusqu'à trois représentants par pays mais seul le Délégué National a le droit de vote. Le vote par correspondance est interdit.

#### **Article 12 : Assemblée Générale.**

L'Assemblée générale se réunit tous les deux ans sur convocation du Président mais des réunions plus fréquentes peuvent avoir lieu

à l'initiative du Président, soit à la demande de plus de deux-tiers des Délégués Nationaux.

Un Délégué National peut, s'il ne peut pas assister à l'Assemblée Générale, donner procuration écrite à un Délégué National d'un autre pays. Une personne ne peut être porteuse que d'une seule procuration.

L'Assemblée Générale fixe les grandes lignes de la politique de l'I.A.F., ratifie la nomination de nouveaux Délégués Nationaux, examine les comptes, arrête le montant des cotisations et, d'une façon générale, se prononce sur toute question inscrite à l'ordre du jour.

Elle est informée des résultats des travaux des commissions et groupes de travail, accepte, modifie ou repousse les recommandations qui en résultent; elle examine le compte-rendu de l'activité du Président pendant l'entre-session. Ses décisions sont prises à la majorité simple des membres présents ou représentés.

Tous les six ans, elle élit le Président de l'I.A.F. à la majorité absolue des membres présents ou représentés; s'il est nécessaire, un deuxième tour a lieu à la majorité simple.

#### TITRE VI. LE PRESIDENT ET LE CONSEIL.

##### Article 13 : Désignation du Président.

Le Président de l'I.A.F. est élu pour six ans par l'Assemblée Générale dans les conditions prévues par l'article 12 des présents Statuts.

Il est choisi parmi les Délégués nationaux et est rééligible. Sauf au cas où il est réélu comme Délégué national, le Président sortant continue à assister aux Assemblées Générales avec voix consultative.

En cas d'empêchement en cours de mandat, le Président est suppléé par un ancien Président choisi par le Conseil pour la durée restant à courir du mandat de son prédécesseur.

##### Article 14 : Pouvoirs du Président.

Le président reçoit délégation permanente de l'Assemblée Générale pour mener à bien la politique de l'I.A.F. dans tous les domaines et pour l'appliquer avec l'aide du Conseil.

Il préside les Assemblées Générales et est membre de droit des commissions et groupes de travail.

Il est responsable devant l'Assemblée Générale et l'informe de son action.

Il représente l'I.A.F. dans tous les actes d'administration courante, transmet aux Organismes ou Etats intéressés les recommandations approuvées par l'Assemblée Générale et agit auprès d'eux pour qu'elles reçoivent des suites efficaces. Il règle les problèmes internes qui pourraient survenir et est chargé des relations extérieures de l'I.A.F.

Le Président ou son suppléant désigné par le Conseil en cas d'empêchement peut inviter aux réunions de l'Assemblée Générale tout expert, spécialiste ou, de façon générale, toute personne, membre ou non de l'I.A.F., dont la compétence pourrait s'avérer utile.

Dès son élection, le Président désigne un Secrétaire et un

Trésorier; leurs attributions sont fixées par le Président et ils n'agissent que sur sa délégation.

##### Article 15 : le Conseil.

L'I.A.F. est administrée par le Président avec l'assistance du Conseil qui se compose de trois membres au moins et de six membres au plus.

Au moins un membre du Conseil doit être un citoyen belge.

Les membres du Conseil sont élus par l'Assemblée Générale pour une durée de six ans, ils sont rééligibles.

Les membres du Conseil peuvent être démis par l'Assemblée Générale.

Le Conseil se réunit sur décision du Président.

Les décisions du Conseil se prennent à la majorité des membres présents.

#### TITRE VII . DISPOSITIONS FINANCIERES

##### Article 16 : Ressources de l'I.A.F.

Les ressources financières de l'I.A.F. proviennent de subventions, de cotisation ainsi qu'éventuellement des revenus des capitaux qui lui appartiendraient ou autres.

##### Article 17 : Cotisations.

Tout membre de l'I.A.F. est redevable d'une cotisation dont le montant est fixé par l'Assemblée Générale.

Les cotisations sont annuelles; faute de les avoir versées dans les trois mois qui suivent leur appel, le membre défaillant recevra un rappel d'avoir à s'exécuter dans un nouveau délai de trois mois; si cette carence se renouvelle pendant deux années consécutives ou non, il pourra se voir appliquer les dispositions de l'article 5.

Les délégués Nationaux, chacun en ce qui concerne le pays qu'il représente sont chargés de veiller à ce que les cotisations annuelles soient payées.

##### Article 18 : Gestion financière.

Sur les indications recueillies par le Président et en fonction des actions envisagées, le Trésorier présente à chaque session de l'Assemblée Générale, un budget pour la période biennale suivante.

A la fin de chaque période biennale, le Trésorier présente à l'Assemblée Générale les comptes de cette période, établis année par année et vérifiés par des commissaires que l'Assemblée Générale aura choisis.

Le Trésorier assure par délégation et sous la responsabilité du Président, la gestion courante des fonds appartenant à l'I.A.F.

#### TITRE VIII . DISPOSITIONS DIVERSES.

##### Article 19 : Langues de l'I.A.F.

Le Français, l'Anglais et l'Allemand sont les langues officielles de l'I.A.F.  
D'autres langues pourront être utilisées en tant que de besoin  
pour des réunions ou des publications.  
En cas de doute ou de désaccord sur l'interprétation des Statuts  
ou des textes engageant la responsabilité de l'I.A.F., seul le  
texte français fait foi.

#### Article 20 : Principes Fondamentaux et Règlement Intérieur.

Dès l'adoption des présents Statuts, le Président en exercice présentera à l'Assemblée Générale les Principes fondamentaux de l'I.A.F. constituant un Code de Comportement du fauconnier. Une fois approuvé, ce Code de Comportement s'imposera à tous les membres de l'Association dans les conditions prévues au Titre II, et aux articles 4 et 5 des présents Statuts. Sous-Titre I et aux articles 4 et 5 des présents Statuts. Ce Règlement pourra être modifié par une décision de l'Assemblée Générale prise à majorité simple.

#### TITRE IX . DISSOLUTION

##### Article 21.

Seule une Assemblée Générale Extraordinaire peut prononcer la modification des Statuts ou la dissolution de l'I.A.F. et décider de l'affectation à donner à l'actif. Une telle Assemblée peut être, soit convoquée par le Président, soit à la demande des 2/3 des Délégués Nationaux. Les résolutions seront prises à la majorité des 2/3 des membres présents.

#### THE INTERNATIONAL ASSOCIATION FOR FALCONRY AND CONSERVATION OF BIRDS OF PREY

#### CONSTITUTION

##### TITLE I. NAME. REGISTERD OFFICE. DURATION AND OBJECTS.

###### Article 1 : Name. Registerd Office. Duration.

"THE INTERNATIONAL ASSOCIATION FOR FALCONRY AND CONSERVATION OF BIRDS OF PREY", "I.A.F." is a non-profit making international association according to the laws of the Kingdom of Belgium of 25 October 1919 having its registered office in

"Le Cochetay"

B-4140 Gomzé-Andoumont

Belgium.

The said office may be transferred anywhere in Belgium by resolution of the Council.

The I.A.F. is established for an indefinite duration.

###### Article 2 : Objects.

The objects of the I.A.F. are on a non-profit making basis:

- to preserve and encourage the traditions of the art of Hawking, the teaching and improvement thereof.
- to encourage the ecological and veterinary research on birds of prey and promote, under scientific guidance, domestic breeding for falconry and other purposes.
- to harmonize national laws and practices concerning that art while ensuring respect for the Fundamental Principles which form a Code of Conduct common to all of its members.
- to conserve birds of prey by establishing international rules concerning the taking, marketing and rational utilisation thereof.
- to give the public an image of falconry which is not distorted by modern methods of propaganda.

##### TITLE II . MEMBERS.

###### SUBTITLE I

###### Article 3 : Definition.

The membership entails the obligation to respect the Constitution and rules in keeping with spirit of the Fundamental Principles. An association or club satisfying the conditions laid down in article 4 below may be admitted to membership.

Only the members from a given country may vote for the election of that country's national delegate to the Council Meeting. They may also attend such meetings but in a non voting capacity, however they may take part in the discussions and vote in all sub-committees and working parties.

## SUBTITLE II

### Article 4 : Acquisition of membership.

To be entitled to membership, each association or club must:

- be representative of hawking nationally or regionally.
- subscribe in writing to the Fundamental Principles and Code of Conduct.

The Council makes its decision on the candidature after consulting the National Delegate, who may apply a veto.

### Article 5 : Loss of membership.

The membership is lost: by winding up the association or club, by resignation, by expulsion, by temporary suspension, on account of an act contrary to the Constitution or Fundamental Principles, or by repeated failure to pay dues.

Expulsion is decreed by the Council on the Advisory Committee's proposal and after a representative of the association or club has been afforded a hearing within reasonable time.

## TITLE III. THE NATIONAL DELEGATES.

### Article 6 : Election of the National Delegates.

The Delegates are elected by the national clubs or associations. The internal election procedure of Delegates are left to the initiative of the associations or clubs concerned. There may be only one Delegate per country, in case a member association or club represents more than one country, it may appoint as many Delegates as countries it represents.

### Article 7 : Role of the National Delegates.

The function of the National Delegates consists:

- mainly of serving as a standing and mandatory liaison between the I.A.F. and their country, seeing that the Fundamental Principles and policy of the I.A.F. are applied therein and reporting to the President any problem arising in the country they represent.
- of discharging any special responsibility assigned to them.
- of representing their country at Council Meetings and electing the President.

They are ex officio members of all commissions and working parties.

## TITLE IV. COMMISSIONS AND WORKING PARTIES.

### Article 8 : Composition.

The President after consulting the Advisory Committee may establish standing commissions and ad hoc working parties in the I.A.F. or in cooperation with other organizations.

The commissions and working parties elect a Chairman, a Vice Chairman and a Rapporteur from among their members.

Voting in commissions and working parties is exceptional, if it is necessary, resolutions shall be adopted by majority vote and the Chairman of the meeting shall have a casting vote.

### Article 9 : Work.

The program of work of the commissions and working parties is fixed by the Council, but urgent matters may at any time be attended by the President after consulting the Advisory Committee, which fixes the meeting dates.

The work of the commissions and working parties culminate in the making of recommendations, which are submitted for approval to the council, or in case of emergency to the President of the I.A.F. The President after consulting the Advisory Committee then takes the necessary action.

### Article 10.

No communication or publication may be made in the I.A.F.'s name or with reference to its work without the President's express approval.

## TITLE V. COUNCIL MEETINGS

### Article 11 : Attendance at Council Meetings.

The I.A.F. Council consists of Delegates from national constituent clubs or associations and National Delegates. All member clubs of associations of the I.A.F. may send up to three representatives per country to Council Meetings but only their National delegate may vote. Postal vote is prohibited.

### Article 12 : Council Meetings.

A Council Meeting shall be called every two years by the President but more frequent meetings may be held on the President's initiative or at the request of more than two thirds of the National Delegates.

A National Delegate may, in case he cannot attend the Council Meeting, give a written power of attorney to a National Delegate of another country. One person may carry only one power of attorney.

The Council Meeting lays down the broad outlines of the I.A.F.'s policy, ratifies the designation of new National Delegates, examines the financial statements, fixes the dues and generally takes action on all items on the agenda.

It is informed of the result of the work of the commissions and working parties and approves, amends or rejects their recommendations, it examines the report of the President's activity since the last meeting.

Resolutions are adopted by majority vote of the Delegates present or represented

Every six years it elects the President of the I.A.F. by majority vote of the Delegates present or represented, if necessary a second ballot may be held in which the President is elected by plurality vote.

#### TITLE VI. THE PRESIDENT AND THE ADVISORY COMMITTEE.

##### Article 13 : Election of the President.

The President of I.A.F. is elected for six years at a Council Meeting pursuant to Article 12 of the Constitution. He must be a National Delegate and is eligible for reelection. Unless reelected as a National Delegate, the outgoing President may attend Council Meetings in a non voting capacity.

In the event of disability, the President is replaced by a former I.A.F. President on the authority of the Advisory Committee. The substitute remains in charge until his predecessor's mandate ends.

##### Article 14 : Powers of the President

The President is assigned standing authority by the Council to implement the I.A.F.'s policy in all areas and to execute it with the Advisory Committee's assistance.

He chairs the Council meeting and is ex officio member of the commissions and working parties.

He is responsible to the Council and informs it of his actions. He represents the I.A.F. in all acts of current administration, transmits to the organizations or governments involved through the National Delegate the recommendations approved by the Council and takes action vis-à-vis them with a view to their taking appropriate action thereon. He deals with any internal problems which may arise and is in charge of the I.A.F.'s external relations.

The President or a substitute appointed by the Advisory Committee in case of emergency, may invite any expert, specialist or, generally any person whether or not a member of the I.A.F., whose skills may be helpful, to Council Meetings and commissions and working party meetings.

The President appoints a Secretary and a Treasurer; their authority is fixed by the President and they act only pursuant to authority delegated by him.

##### Article 15 : The Advisory Committee

The I.A.F. is managed by the President, who shall be advised by an Advisory Committee of at least three and at most six members. At least one member of the Advisory Committee must be a Belgian citizen.

The members of the Advisory Committee may be dismissed by the Council Meeting.

The Advisory Committee shall meet as the President decides. The advice of the Advisory Committee shall be adopted by a majority of the members present.

#### TITLE VII. FINANCIAL PROVISIONS

##### Article 16 : The I.A.F.'s resources.

The I.A.F.'s resources derive from subsidies, dues, and any income from its capital or other sources.

##### Article 17 : Dues.

Members of I.A.F. owe dues in an amount fixed by the Council. The dues are payable annually, if they are not paid within three months of the call, the member in default shall be sent another call to pay within three months, if such default recurs for two years whether or not consecutive, the provisions of Article 5 shall be applied.

The National Delegates are responsible, each in the country he represents for insuring that the annual dues are paid.

##### Article 18 : Financial Management.

Based on the informations obtained by the President and on planned programs, the Treasurer submits a budget at each Council Meeting for the ensuing two-year period, the Treasurer presents to the Council the financial accounts for such period, the Treasurer presents to the Council the financial accounts for such period prepared year by year, and audited by auditors appointed by the Council.

By the authority and on the responsibility of the President the Treasurer sees the current management of the I.A.F.'s funds.

#### TITLE VIII. MISCELLANEOUS PROVISIONS

##### Article 19 : Languages of the I.A.F.

The official languages of the I.A.F. are French, English and German. Other languages may be used insofar as needed for meetings or publications.

In case of doubt or disagreement as to the interpretation of the Constitution, the French language version shall be authoritative.

##### Article 20 : Fundamental Principles and By Laws.

Upon adoption of this Constitution, the Incumbent President shall submit to the Council the I.A.F.'s Fundamental Principles forming a falconer's Code of Conduct. After approval, such Code shall be binding on all members of the I.A.F. as provided in Title II, Subtitle I, Article 4 and 5 of this Constitution.

The President when he judges it necessary, may propose to the Council, further rules covering in particular matters not dealt with in this present Constitution, or amending the Code of Conduct. Such proposed rules may be amended by the Council and shall be adopted by a majority vote.

#### TITLE IX WINDING UP

##### Article 21.

The Constitution may be amended or the I.A.F. wound up and its assets disposed of at a special Council Meeting called by the President or at the request of at least two-thirds of the Delegates.

Resolutions shall be adopted by a two-thirds majority vote among the present members.

THE INTERNATIONAL ASSOCIATION <sup>F.O.B.</sup> OF FALCONRY

AND CONSERVATION OF BIRDS OF PREY

INTERNATIONALE VEREINIGUNG FÜR FALKNEREI

UND GREIFVOGELSCHUTZ

STATUTEN

ABSCHNITT 1. BEZEICHNUNG, SITZ, DAUER UND ZIELE DER IAF.

Artikel 1: Bezeichnung, Sitz, Dauer.

Die Internationale Vereinigung für Falknerei und Greifvogelschutz (I.A.F.) ist eine nicht auf Gewinn ausgerichtete internationale Vereinigung, die am 6. April 1968 in Düsseldorf, Deutschland, gegründet und gemäß den Gesetzen des Königreiches Belgien vom 15.10.1919 in Belgien eingetragen ist.

Die IAF hat ihre Geschäftsstelle in

<sup>4140</sup>  
Le Cochetay, B 4941 Gomze - Andoumont, Belgien.

Die Geschäftsstelle kann durch Beschuß des Präsidenten innerhalb von Belgien verlegt werden.

Die IAF wurde auf unbeschränkte Dauer gegründet.

Artikel 2: Ziele

Die Ziele der IAF sind auf einer nicht auf Gewinn ausgerichteten Grundlage:

die Tradition der Kunst der Beizjagd zu erhalten und die Falknerausbildung sowie die Vervollkommenung der Falknerei zu fördern;

die Greifvogelforschung auf ökologischer und tiermedizinischer Ebene zu fördern und die Gefangenschaftszucht unter wissenschaftlicher Führung für falknerische oder sonstige Zwecke zu unterstützen;

die nationalen Gesetzgebungen und Praktiken bezüglich dieser Kunst mit einander in Einklang zu bringen, durch Überwachung der Einhaltung von falknerischen Grundprinzipien, die einen für alle Mitglieder gültigen Verhaltenskodex bilden;

die Greifvögel zu schützen durch Festlegung internationaler Regeln betreffend deren Fang, Kommerzialisierung und vernünftiger Verwendung;

der Öffentlichkeit ein Bild von der Falknerei zu vermitteln, welches nicht durch moderne Propagandamethoden entstellt ist.

## ABSCHNITT II. MITGLIEDER

### UNTERABSCHNITT I

#### Artikel 3: Definition

##### STATUTEN

Der Erwerb der Mitgliedschaft zieht die Verpflichtung nach sich, die Verfassung und Vereinsordnung im Einklang mit dem Geiste der Grundregeln zu respektieren. Als Mitglied kann nur ein Verein oder Club aufgenommen werden, der die im nachstehenden Artikel 4 festgelegten Bedingungen erfüllt.

Allein die ordentlichen Mitglieder eines Landes haben das Recht den nationalen Delegierten dieses Landes für die Generalversammlung der IAF zu wählen. Sie können darüberhinaus an diesen Versammlungen teilnehmen, allerdings nur in beratender Funktion. Dagegen dürfen sie an sämtlichen Ausschuß- und Arbeitsgruppensitzungen, ~~für die sie von der Generalversammlung nominiert worden sind~~, aktiv teilnehmen und sind dort stimmberechtigt.

### UNTERABSCHNITT II. ERWERB UND VERLUST DER MITGLIEDSCHAFT

#### Artikel 4: Erwerb der Mitgliedschaft

Um als Mitglied gewählt werden zu können, muß jeder Verein oder Club:  
auf nationalem oder regionalem Gebiet für die Falknerei repräsentativ sein;  
schriftlich den Grundprinzipien und dem Verhaltenskodex der IAF zugestimmt haben.

Die Generalversammlung der IAF entscheidet nach Beratung über die Kandidatur.  
*+ VETO*

#### Artikel 5: Verlust der Mitgliedschaft

Ein Verlust der Mitgliedschaft erfolgt durch:

Auflösung des Vereins oder Clubs;

Rücktritt;

Ausschluß oder zeitweiliger Ausschluß aufgrund eines Verstosses gegen die Statuten oder die Grundprinzipien oder wegen wiederholter Nichtbezahlung des Mitgliedsbeitrages.

##### BEIRAT

Der Ausschluß oder zeitweilige Ausschluß wird auf Antrag des Präsidenten von der Generalversammlung ausgesprochen und erfolgt nachdem ein Vertreter des betroffenen Vereins oder Clubs dazu gehört worden ist innerhalb einer angemessenen Frist.

## ABSCHNITT III. DIE NATIONALEN DELEGIERTEN

#### Artikel 6: Wahl der nationalen Delegierten

Die Delegierten werden von den nationalen Vereinen oder Clubs gewählt.

Die Organisation der Delegiertenwahl ist interne Sache der betreffenden Vereine oder Clubs.

Jedes Land darf nur durch einen Delegierten vertreten sein. Wenn ein Mitglied der IAF mehrere Länder vertritt, kann es pro Land einen Delegierten nominieren.

#### Artikel 7: Aufgabe der nationalen Delegierten

Die Aufgabe der nationalen Delegierten besteht darin:

im allgemeinen als obligatorisches Bindeglied zwischen der IAF und ihrem Lande zu dienen, indem darauf geachtet wird, daß einerseits die Grundprinzipien und die von der IAF erstellte Politik angewandt wird und andererseits dem Präsidenten die Probleme, die in den jeweils von ihnen vertretenen Vereinen oder Clubs ihres Landes auftreten, gemeldet werden;

sämtliche Sonderaufgaben auszuführen, die ihnen mit ihrem Einverständnis anvertraut werden;

ihre Land bei der Generalversammlung zu vertreten und den Präsidenten zu wählen.

Sie sind rechtmäßige Mitglieder sämtlicher Ausschüsse und Arbeitsgruppen.

## ABSCHNITT IV. AUSSCHÜSSE UND ARBEITSGRUPPEN

#### Artikel 8: Zusammensetzung

##### PRESIDENT + BEIRAT

Die Generalversammlung kann innerhalb der IAF oder in Zusammenarbeit mit anderen Gremien ständige Ausschüsse oder für besondere Zwecke Arbeitsgruppen bilden. Diese wählen aus ihren Reihen einen Vorsitzenden, einen stellvertretenden Vorsitzenden und einen Berichterstatter.

Nur in Ausnahmefällen soll innerhalb der Ausschüsse auf eine Abstimmung zurückgegriffen werden. Falls eine solche sich als notwendig erweist, gilt die einfache Mehrheit. Bei Stimmengleichheit entscheidet die Stimme des Vorsitzenden.

#### Artikel 9: Tätigkeit

Das Arbeitsprogramm der Ausschüsse und Arbeitsgruppen wird von der Generalversammlung festgelegt. Dringende Fälle können jedoch jederzeit vom Präsidenten eingebracht werden. Dieser setzt die Sitzungstermine fest.

Die Tätigkeit der Ausschüsse und Arbeitsgruppen soll das Aufsetzen von Empfehlungen erzielen. Diese werden der Generalversammlung oder in dringenden Fällen dem Präsidenten zur Billigung unterbreitet. Dann werden sie vom Präsidenten an ihre Empfänger weitergeleitet.

##### + BEIRAT

**Artikel 10:**

Ohne ausdrückliche Zustimmung des Präsidenten darf im Namen der IAF keinerlei Mitteilung oder Veröffentlichung oder Hinweis auf ihre Tätigkeit erfolgen.

**ABSCHNITT V. GENERALVERSAMMLUNG****Artikel 11: Zusammensetzung**

Die Generalversammlung besteht aus Vertretern der repräsentativen nationalen Vereine oder Clubs und den nationalen Delegierten.

Die Mitgliedsvereine oder Clubs dürfen bis zu drei Vertreter pro Land zu den Generalversammlungen entsenden. Das Stimmrecht ist jedoch ausschließlich ihren nationalen Delegierten vorbehalten. Die Briefwahl ist verboten.

**Artikel 12: Generalversammlung**

Auf Einberufung des Präsidenten finden die Generalversammlungen alle zwei Jahre statt. Häufigere Versammlungen können auf Initiative des Präsidenten oder auf Verlangen von mehr als zwei Dritteln der nationalen Delegierten stattfinden. Die Delegierten der einzelnen Länder <sup>KÖNNEN</sup> sollen, falls sie an der Generalversammlung nicht teilnehmen können, einem anderen Mitglied ihres Landes oder dem Delegierten eines anderen Landes eine schriftliche Vollmacht geben. Eine Person darf jedoch nicht mehr als eine Vollmacht erhalten.

Die Generalversammlung legt die großen Linien der Politik der IAF fest, bestätigt die Ernennung neuer nationaler Delegierter, überprüft die Buchführung, legt den Mitgliedsbeitrag fest und spricht sich allgemein über alle Fragen der Tagesordnung aus.

Sie wird über die Tätigkeitsergebnisse der Ausschüsse und Arbeitsgruppen informiert, akzeptiert, verändert oder lehnt die betreffenden Empfehlungen ab. Sie überprüft den Tätigkeitsbericht des Präsidenten über die Zeitspanne zwischen zwei Versammlungen.

Beschlüsse werden durch Stimmenmehrheit der anwesenden oder durch Vollmacht vertretenen Delegierten angenommen.

Alle sechs Jahre wählt sie mit absoluter Mehrheit der anwesenden und durch Vollmacht vertretenen Delegierten den Präsidenten der IAF. Wenn nötig, wird ein zweiter Wahlgang mit einfacher Mehrheit durchgeführt.

**ABSCHNITT VI. DER PRÄSIDENT****Artikel 13: Wahl des Präsidenten**

Der Präsident der IAF wird von der Generalversammlung unter den in Artikel 12 der vorliegenden Statuten erläuterten Bedingungen für sechs Jahre gewählt. Er wird aus den Reihen der nationalen Delegierten gewählt und ist nach Ablauf seiner Amtszeit wieder wählbar.

Falls sie nicht wieder zu nationalen Delegierten gewählt werden, nehmen scheidende Präsidenten in beratender Funktion an den Generalversammlungen teil. Bei Verhinderung während seiner Amtszeit wird der Präsident durch einen von den nationalen Delegierten ernannten ehemaligen Präsidenten der IAF ersetzt. Falls jedoch die Verhinderung endgültig ist, muß innerhalb eines Jahres eine neue Präsidentenwahl stattfinden.

**Artikel 14: Befugnisse des Präsidenten**

Der Präsident ist durch eine Dauervollmacht der Generalversammlung ermächtigt, die Politik der IAF in allen Bereichen vorteilhaft zu lenken und sie mit Hilfe der nationalen Delegierten auszuführen.

Er hat den Vorsitz in der Generalversammlung und ist rechtmäßiges Mitglied der Ausschüsse und Arbeitsgruppen.

Er ist der Generalversammlung gegenüber verantwortlich und informiert diese über seine Tätigkeit.

Er vertritt die IAF in sämtlichen laufenden Angelegenheiten, übermittelt durch die nationalen Delegierten den betreffenden Gremien oder Staaten die von der Generalversammlung gebilligten Empfehlungen und setzt sich bei diesen bezüglich einer wirksamen Durchsetzung ein.

Er befaßt sich mit eventuellen internen Problemen und ist mit den auswärtigen Beziehungen der IAF betraut.

<sup>BEIRAT</sup>  
Der Präsident oder im Verhinderungsfall sein von den nationalen Delegierten ernannter Vertreter hat das Recht, zu den Sitzungen der Generalversammlungen, der Ausschüsse und Arbeitsgruppen jeglichen Fachmann, Experten oder ganz allgemein jegliche Person - Mitglied der IAF oder nicht - einzuladen, deren Fachwissen sich als nützlich erweisen könnte.

Er wählt einen Sekretär und einen Kassier. Deren Autorität ist gewährleistet durch den Präsidenten und sie sind nur handlungsfähig gemäß der Autorität, die sie von ihm übertragen bekamen.

**Artikel 15: Der Beirat**

Die IAF wird geführt durch den Präsidenten, dem der Beirat als Ratgeber zur Seite steht.

Der Beirat besteht aus mindestens drei, höchstens sechs Personen. Mindestens ein Mitglied des Beirates muß Belgier sein.

Die Mitglieder des Beirates werden durch die Generalversammlung für eine Periode von fünf Jahren gewählt und sind wieder wählbar.

Die Mitglieder des Beirates können durch die Generalversammlung abgesetzt werden.

Der Rat des Beirates muß von der Mehrheit seiner anwesenden Mitglieder genehmigt werden.

Der Beirat tritt zusammen wenn der Präsident es für notwendig hält.

#### **ABSCHNITT VII. FINANZIELLE BESTIMMUNGEN**

##### **Artikel 16: Einkommen der IAF**

Die Einkommen der IAF stammen aus Subventionen, Mitgliedsbeiträgen sowie gegebenenfalls aus eigenen Kapitalerträgen. *ODER ANDERE.*

##### **Artikel 17: Mitgliedsbeiträge**

Jedes Mitglied ist verpflichtet, den von der Generalversammlung festgelegten Mitgliedsbeitrag zu entrichten.

Die Mitgliedsbeiträge sind jährlich zu entrichten. Falls sie innerhalb von drei Monaten nach dem festgelegten Termin nicht eingelangt sind, erhält das betreffende Mitglied eine Mahnung und eine weitere Frist von drei Monaten. Falls einer solchen Mahnung während zwei aufeinanderfolgenden oder getrennten Jahren nicht nachgekommen wird, sollen die Bestimmungen des Artikels 5 Anwendung finden.

Die nationalen Delegierten haben dafür Sorge zu tragen, daß die jährlichen Mitgliedsbeiträge des jeweils von ihnen vertretenen Landes bezahlt werden.

##### **Artikel 18: Die Finanzgebahrung**

Auf der Basis von Angaben des Präsidenten und in Hinblick auf geplante Tätigkeiten schlägt der Kassier anlässlich jeder Generalversammlung einen Haushaltsplan für die nächsten zwei Jahre vor.

Am Ende jeder Zwei-Jahres-Periode legt der Kassier der Generalversammlung die jährlich erstellte Buchführung vor, die von einem von der Generalversammlung ernannten Rechnungsprüfer überprüft wurde.

Der Kassier verwaltet im Auftrag des Präsidenten und unter dessen Verantwortung die Finanzgebahrung der Mittel der IAF.

#### **ABSCHNITT VIII. VERSCHIEDENE BESTIMMUNGEN**

##### **Artikel 19: Sprachen der IAF**

Die offiziellen Sprachen der IAF sind Französisch, Englisch und Deutsch.

Andere Sprachen können im Bedarfsfall für Sitzungen oder Veröffentlichungen verwendet werden.

Im Zweifelsfall oder bei Meinungsverschiedenheiten über die Auslegung der Statuten oder von Texten, die für die IAF verpflichtend sind, gilt der französische Text als verbindlich.

##### **Artikel 20: Grundprinzipien und Vereinsordnung**

Nach Billigung der vorliegenden Statuten wird der amtierende Präsident der Generalversammlung die Grundprinzipien der IAF darlegen, die einen Verhaltens-

kodex des Falkners bilden. Sobald dieser Kodex angenommen ist, gilt er für sämtliche Mitglieder der IAF unter den in Abschnitt II, Unterabschnitt I und den Artikeln 4 und 5 der vorliegenden Statuten vorgesehenen Bedingungen.

Im Bedarfsfall kann der Präsident der Generalversammlung eine Vereinsordnung vorschlagen, die insbesondere Verfahrensregeln betrifft, die in den vorliegenden Statuten nicht berücksichtigt wurden. Diese Vereinsordnung kann durch einen Beschuß der Generalversammlung mit einfacher Mehrheit verändert werden.

#### **ABSCHNITT IX. AUFLÖSUNG**

##### **Artikel 21**

Nur eine außerordentliche Generalversammlung kann eine Abänderung der Statuten oder die Auflösung der IAF vornehmen und die Dotierung der Aktiva festlegen. Eine solche Versammlung kann entweder vom Präsidenten oder auf Antrag von zwei Dritteln der Delegierten einberufen werden. Die Beschlüsse werden durch eine Zwei-Drittel-Mehrheit der anwesenden Mitglieder getroffen.

CODE OF CONDUCTI - GENERAL

1. Falconry is the sport of taking wild quarry in its natural state and habitat by means of trained hawks.
2. The keeping of hawks as pets is not falconry, and is contrary to the policy of the I.A.F.
3. Falconers must endeavour by all means to promote the welfare, the studly and future survival of birds of prey in the wild state in a world where modern developments are increasingly unfavourable to their future.

II - OBSERVANCE OF THE LAW

Falconers are under both a legal and a moral obligation to observe the laws and customs of their own and foreign countries with regard to the taking, import and export of hawks, the taking of quarry species, and the right of access to land in the country concerned.

III - CONSERVATION

The breeding stock necessary for the survival of hawks species is the haggard population, and in view of the present world wide pressures on birds of prey populations, falconers shall not take or acquire haggards of any species except where they would otherwise be killed. In the case of eyasses, falconers should leave preferably one young in the nest.

IV - ETHICS OF CARE AND TRAINING OF BIRDS OF PREY

1. Persons should not keep birds of prey for which they have not the adequate experience.
2. No more birds of prey should be kept than can be properly cared for in accordance with the availability of sporting grounds and wild quarry. Birds of prey must be flown regularly to be fit.

3. Birds of prey must be properly housed, fed, equipped and trained. They should be marked to facilitate their identification and restoration to their owner if recovered after loss. (Every endeavour must be made to recover a lost hawk and to cure a sick one). Birds of prey should be flown with equipment which will not endanger their survival in the wild.  
It is also recommended that Radio Tracking be used.
4. Birds of prey that are no longer required must either be handed on to a falconer who will treat them in accordance with this code or be returned to the wild. In the latter case, the hawk must be in good feather, in high condition and reasonably capable of killing for itself.  
In case of doubt it must be hacked back. Birds of prey should not be released or hacked back in an unsuitable habitat and on no account should species not indigenous to the country be returned to the wild.
5. I.A.F. expects every falconer to inform his national club of the birds of prey he keeps and their state of welfare.

V - COMMERCIALISATION

1. The exhibition or display of birds of prey by persons whether or not for profit is contrary to the policy of the I.A.F. Falconers may however take part in official displays organised by responsible bodies, if these displays have obtained the prior approval of their club.
2. Falconers should consider carefully before they give interviews to the press, television or sound broadcasting interests, or before they provide written material for publishing or take part in films or plays or give lectures. They should remember that any of these can later be altered so as to show falconry in an unfavourable light and they should consult their national association before reaching a decision. I.A.F. does not approve of any sort of publicity with the sole purpose of making financial profit.

**VII - BREEDING**

1. Captive breeding shall only be undertaken by dedicated hawks keepers with a good chance of success.
2. Birds of prey shall not be kept for long periods in breeding pens when there appears to be little chance that they will produce young.
3. Progeny will only be disposed of to persons who are likely to treat them properly and who are unlikely to bring falconry into disrepute.  
Hawks shall not be disposed of as pets or into the open pet trade.  
Hawks shall not be bred for the express purpose of creating or exploiting a market solely motivated by commercial gain.  
Hawks shall not be disposed of to persons (at home or abroad) who cannot fulfil prevailing registration and licensing requirements or who are otherwise debarred from hawks-keeping by a recognised authority.
4. All birds of prey bred by falconers shall be ringed or otherwise marked so that they can be identified and full proper records shall be kept.
5. Falconers shall not support the captive breeding of birds of prey for falconry in numbers beyond the reasonable requirement of falconers who will fly them in accordance with this code.  
Breeding for falconry should avoid non native hawks which might establish themselves as introduced species in the wild.

**VII - ENFORCEMENT**

The breach of any of the provisions of this code by a member of a club or association which is a member of the I.A.F. shall be deemed to be an action injurious to the interests of falconry. The club or association concerned shall be required to investigate the matter and take appropriate disciplinary action against the person concerned.

They shall report their action to the I.A.F.

**38142 Federal Register / Vol. 54, No. 177 / Thursday, September 14, 1989 / Rules and Regulations**

**DEPARTMENT OF THE INTERIOR****Fish and Wildlife Service**

50 CFR Parts 13 and 21

RIN: 1016-AB01

**Migratory Bird Permits; Uniform Rules and Procedures**

In the matter of Amended Uniform Rules and Procedures for the Application, Issuance, Renewal, Suspension, Revocation, and General Administration of Permits Issued Pursuant to 50 CFR Subchapter B, and Permits for the Taking, Possession, Transportation, Importation, Exportation, Sale, Purchase, Barter, and Banding or Marking of Migratory Birds.

**AGENCY:** Fish and Wildlife Service, Interior.

**ACTION:** Final rule.

**SUMMARY:** The Fish and Wildlife Service (Service) amends its rules relating to the application, issuance, renewal, denial, suspension, and revocation of permits found in part 13, Title 50, Code of Federal Regulations. These rules clarify the application procedures and the criteria for issuance of a permit. Factors which disqualify an applicant from eligibility for the issuance of a permit are established. Criteria for suspension and revocation of a permit are clearly stated, and the procedures for appealing the denial, suspension, or revocation of a permit are revised. The schedule of application processing fees is also amended.

The Service also amends 50 CFR part 21, governing permits issued under authority of the Migratory Bird Treaty Act, 16 U.S.C. 703 et seq. Some of these changes are technical in nature and deal with the period for which permits are issued. Other changes are more substantive, and involve the falconry and raptor propagation permit regulations. However, these changes are not as substantial as suggested in the proposed rules (52 FR 48948). Changes include eliminating the requirement for banding the more common species of raptors used for falconry. The banding requirement will be retained for three species of raptors, the peregrine falcon (*Falco peregrinus*), the gyrfalcon (*Falco rusticolus*), and the Harris hawk (*Parabuteo unicinctus*). The concept of a joint Federal-State falconry permit has been preserved. In those States in which the State concurs, the Service will continue to allow applicants to submit one application for both State and Federal falconry permits. The acquisition, transfer, or disposition of any raptor must be reported on a Service form to the office that issued the

Federal falconry permit. Under the new rules, falconers will be authorized to sell or purchase lawfully acquired, captive-bred raptors that are marked with a numbered, seamless band provided by the Service; however, falconers will be specifically prohibited from engaging in raptor propagation unless they hold a separate raptor propagation permit.

In addition to changes in the falconry permit regulations, the rules governing raptor propagation permits are modified. Changes include clarification of the marking requirement and the requirement that each acquisition, transfer, or disposition of any raptor must be reported on a Service form to the office that issued the permit.

Other changes in part 21 include amending the special purpose permit regulations to allow the sale of captive-bred, migratory game birds other than waterfowl. In addition, the Service has reinstated the requirement for a permit to import and export certain migratory birds.

**EFFECTIVE DATE:** October 16, 1989.

**ADDRESSES:** Director, U.S. Fish and Wildlife Service, Division of Law Enforcement, P.O. Box 3247, Arlington, VA 22203.

**FOR FURTHER INFORMATION CONTACT:** Special Agent in Charge Thomas L. Stiegler at the above address [703/358-1949 or FTS 921-1949].

**SUPPLEMENTARY INFORMATION:****Background**

On December 28, 1987, the Fish and Wildlife Service (Service) proposed changes in part 13 of Title 50, Code of Federal Regulations which provide for the general administration of permits issued by the Service (52 FR 48948). This package also contained proposed changes in part 21 of 50 CFR, which establishes regulations for the issuance of migratory bird permits. The original comment period was scheduled to end on February 26, 1988. However, the Service extended the comment period until April 26, 1988. The Service received comments from 1,500 persons and organizations on this proposal. Based upon those comments and re-evaluation of the proposal, the Service is publishing final rules.

**Review of Comments**

The Service was extremely impressed by the quality of comments received, and wishes to thank all of those who took time to review and comment upon the proposed rule. In addition to the written comments, many interested persons called or met with Service officials to discuss ways to improve the proposed rules. These comments

provided a number of excellent recommendations which have been adopted by the Service in this final rule.

Of the 1,500 persons and organizations commenting on the proposed rule, 1,090 identified themselves as members or associates of the North American Falconers Association. In addition, 9 organizations that identified themselves as falconry organizations commented on the proposal. A total of 25 State wildlife conservation agencies submitted comments, as did 20 private organizations. Seventy-two (72) migratory bird breeders, 98 persons interested in the issue of banning the use of pole traps, and 19 businesses submitted comments. Finally, the Service received 165 form letters and 1 petition containing 598 signatures.

**Identification of the Issues**

The commenters identified a number of issues and concerns about the proposed regulations. The Service has grouped these issues into the following categories: Permit issuance, denial, revocation, and appeal procedures; permit disqualification factors; import/export permits for migratory birds; migratory game bird breeding; falconry testing, facilities, and equipment standards; banding of raptors and the use of the term "sensitive species"; the joint Federal/State falconry permit; and other miscellaneous issues. In addition to the specific issues concerning the proposed regulations, many persons commenting on the proposed changes in the falconry permit regulations expressed concern that the Service was philosophically opposed to the practice of falconry. The following is a discussion of each issue, and the Service's response.

**Service Support of the Practice of Falconry**

Many commenters expressed concern that the Service's motivation for proposing changes in the falconry permit regulations was based upon a philosophical opposition to the practice of falconry. In response to these concerns, the Service wishes to go on record as supporting falconry as a legitimate and lawful use of the migratory bird resource to the extent it does not adversely affect that resource. Falconry is an ancient sport dating back thousands of years. It has been the Service's experience that the overwhelming majority of falconers practice their sport in full compliance with Federal and State regulations. The Service also recognizes that most falconers are conservationists who have

a deep and abiding love for the migratory bird resource. Further, the Service feels that falconry, raptor propagation, and migratory bird rehabilitation often serve as vital tools for public education about the need for conservation of raptors and other migratory birds in North America.

Almost three-fourths of the comments received on the proposed rules were submitted by falconers and their organizations. In addition, many falconers called or met with Service officials to discuss ways to improve the Service's proposal. The Service appreciates this participation in the rulemaking process, and the thoughtful concern of those falconers who took the time to submit comments. The Service believes that this type of public participation in the rulemaking process is essential and would like to express its appreciation to all who participated in this endeavor.

#### Permit Issuance, Denial, Revocation, and Appeal Procedures

The Service proposed a number of changes in its procedures for issuing, denying, suspending, and revoking permits. The Service also proposed changes to clarify the rights and procedures for persons who wish to appeal these decisions. The Service proposed to charge an application fee of \$25.00 to process most migratory bird applications and proposed certain technical changes relating to the title of the issuing officer.

The primary issue raised by a substantial number of the commenters involved the difference between the response times allowed the Government and the applicant in the appeal procedures. The Service has reviewed its proposal and the final regulations provide that both the applicant and the Government have the same response requirements. In no case is an applicant given less than 45 calendar days to respond to a Service action concerning denials, revocations, or appeals.

A number of commenters objected to the Service's proposed criteria for revocation of permits. Those who objected believed that the criteria were too strict. The Service has addressed these concerns, while maintaining clearly defined guidelines under which a permit may be revoked. The Service has rewritten the section authorizing permit revocation based upon the conviction of a criminal violation or assessment of a civil penalty to require that the violation directly relate to a condition of the permit or to the permitted activity. For example, a falconry permit could be revoked if the permittee were convicted of illegally selling a raptor held under

the permit. However, a falconer who was convicted of violating the hunting regulations while using a raptor to hunt would not necessarily be subject to permit revocation on that basis alone.

The Service chose not to apply the narrower criteria used for permit denial to the revocation of a permit after its issuance. Thus, a permit may be revoked upon a criminal conviction or assessment of a civil penalty against any term or condition of a permit or the laws and regulations governing the permitted activity, whereas an original application may be rejected on the basis of a conviction *only* if it involves a felony violation of specific federal wildlife statutes.

The Service has clarified those criteria for permit revocation based upon changes in either laws and regulations or on changes in wildlife or plant populations. This proposal was intended to apply if a change in the law or regulations restricted the Service from continuing to issue a certain type of permit. The Service would be able to revoke those permits that were no longer authorized under the new law or regulation. Similarly, if an animal or plant population declined to the point that the activities authorized by a permit would be detrimental to the population, the Service could revoke a permit.

The final rules retain the provision that the Service may revoke a permit if the permittee becomes disqualified under one of the disqualification factors established in § 13.21.

Several commenters stated that permit revocation should be left to the courts. However, the Migratory Bird Treaty Act establishes the Secretary (and hence the Service) as its primary licensing authority, and the courts have generally held that the administration of permits issued by agencies of the Executive Branch of Government are outside the jurisdiction of the court until a permittee has exhausted all administrative appeals within the agency. Of course, once the agency has issued its final decision on a permit matter, that decision may be challenged in court.

The Service views permit revocation as a solution of last resort in handling permit problems, and intends to make full use of the broad discretion built into the review process. The Service is not creating a situation in which it may arbitrarily revoke permits. Rather, the Service believes that it has established reasonable guidelines that insure the protection of due process for all permittees. Historically, the Service has revoked very few permits. The Service does not intend that these regulations be

interpreted as change in its policy on permit revocation. Rather, the Service wants to clarify its current policy so the public can clearly understand that policy.

#### Permit Disqualification Factors

The Service proposed the establishment of certain disqualifying factors. Any applicant who met one of these criteria would be disqualified from receiving a permit from the Service for the time specified by regulations. Under these disqualifying factors, any person who had been convicted of or pleaded guilty or *nolo contendere* to a *felony* violation of wildlife conservation laws of the United States or of any State would be disqualified for life from receiving any permit from the Service.

The conviction, entry of a plea of guilty or *nolo contendere*, or the assessment of a civil penalty for any violation of any statute or regulation relating to the permitted activity would have disqualified the applicant for a period of five years. An applicant whose previous permit was revoked would have been disqualified from receiving a permit for a period of five years from the date of revocation. Finally, failure to pay any fees, assessed costs, or penalties would disqualify an applicant until such fees are paid.

Those who commented on this issue raised several valid concerns. First,

even though a convicted felon generally loses the right to vote, to carry firearms, and other rights normally enjoyed by citizens of this country, those rights can be reinstated in certain circumstances. Secondly, while conviction of a felony is a very serious matter, the definition of felony offenses is not consistent among the States. Under Federal law a felony is defined as any crime that carries a maximum jail term of more than one year.

In response to these concerns, the Service has modified this disqualification factor in the final rule. The Service limits the felonies that would disqualify an applicant to those involving specific Federal wildlife laws. There are only three (3) Federal wildlife statutes which have felony provisions. The sale of migratory birds and the taking of migratory birds for sale are felonies under the Migratory Bird Treaty Act, 16 U.S.C. 703-712. A violation of the Lacey Act (16 U.S.C. 3371-3378) that involves the importation or exportation of wildlife or the sale of wildlife valued at more than \$350 is a felony. Finally, a second conviction of a violation of 16 U.S.C. 668-668c, the Bald and Golden Eagle Protection Act, is a felony. Conviction of a felony offense generally